

zuha
50 JAHRE
wohnen

zuha wohnen

Heft 12/Dezember 2017 • D 3,95 €
A 4,55 € • CH 7,90 sfr • zuhausewohnen.de

4 190493 603959 12

Geniale Esstische
Hier haben
alle Gäste Platz

Gemütliches Licht
Die besten Tipps, die
schönsten Leuchten

Der perfekte
Kleiderschrank
So gewinnen Sie mehr Raum
für Ihre Lieblingsstücke

10
Super
Geschenk-
ideen

Wir lieben
Weihnachten

Stimmungsvoll schmücken – vom
Adventstisch bis zum Christbaum

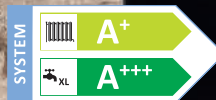
Geht schnell,
sieht toll aus
Dekorieren mit
weißer Amaryllis



Mehr als eine Heizung. Ein Heizsystem mit Zukunft.

Solide. Modular. Vernetzt.

Die Heizsysteme der Titanium Linie sind immer eine wegweisende Systemlösung. Hochwertige Materialien und intelligente Produktdetails sorgen für eine besondere Langlebigkeit und Energieeffizienz. Ihr modularer Aufbau ermöglicht zukünftige Erweiterungen und ihre Vernetzung über das Internet garantiert Ihnen eine komfortable Bedienung auch von unterwegs – mit dem Buderus Control Center Connect.
www.buderus.de/neue-produkte



Die Klassifizierung zeigt die Energieeffizienz des Buderus Systems bestehend aus Logamax plus GBH192IT150S PNR400, Systembedieneinheit Logamatic RC310 plus 4 Stück Flachkollektoren Logasol SKT 1.0. Die Klassifizierung kann je nach Komponenten oder Leistungsgrößen eventuell abweichen.





Foto: Andreas Sjöber

Wollen Sie uns mailen, wie Sie unser neues Heft finden? bettina.wuendrich@zuhaeuse-wohnen.de Ich würde mich freuen!



So sah unser Titel im Dezember 1967 aus.

Neuer Look für die Tanne: Christbaumschmuck online shoppen, Seite 51.



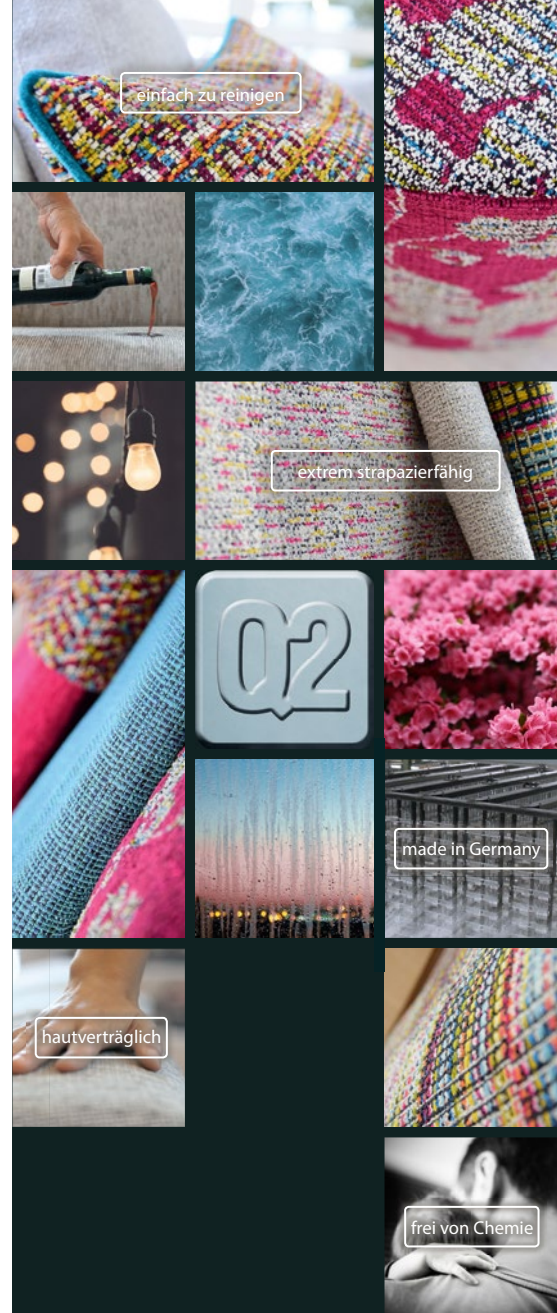
Funkel, glitzer, britzel!

Wenn ich jetzt abends in Hamburg nachhause gehe, muss ich unweigerlich an einen Film denken, der zum Dezember-TV-Programm gehört wie die Gans zu Weihnachten: die 80er-Jahre-Komödie „Schöne Bescherung“ mit Chevy Chase, der seine Hausfassade mit 25 000 Glühbirnen illuminieren will, um die Nachbarn auszustechen. Erstaunlicherweise hat auch der als zurückhaltend geltende Hanseat einen Hang zum Schwelgen. Und der macht auch vor Villenvierteln nicht halt: Da hangeln sich Weihnachtsmänner von Gründerzeitbalkonen und Rentiere an Schlitten warten geduldig in Vorgärten. Kein Ast, der nicht mit **Lichterketten** umwickelt ist, alles blinkt, glitzert und britzelt. Und ich: erfreue mich an dem Kitsch, bin ich doch selbst ein Lichterkettenfan. Wieder werde ich dieses Jahr ellenlanges Gewirr um meine Balkonbrüstung friemeln – und es dann bis Februar dranlassen, um der Mühe gerecht zu werden. Für etwas feinfühligere Lichtfans und jene, die über Weihnachten hinausdenken, zeigen wir auf vielen Seiten genial **designte Leuchten** (ab S. 34): wahre Highlights für Ihr Zuhause. Ein Lieblingsmodell habe ich schon: „Satellite“ von Designer Eugeni Quitllet (S. 34) ist ein **wunderschönes Weihnachtsgeschenk**.

Herzlichst Ihre

Bettina Wüdrich

Bettina Wüdrich, Chefredakteurin



Q2 - Die Stoffmarke für Polstermöbel

Ein großer Anspruch feiert sein Comeback: der unbedingte Wunsch nach Qualität. Die exklusiven Hitex®-Möbelbezugsstoffe aus der Manufaktur Rohleder sind deshalb zu 100% Made in Germany und setzen höchste Vertrauensstandards im Bereich Wohnen und Einrichten.



charmelle

ROHLEDER
DIE HITEX® MANUFAKTUR

www.rohleder.com



INHALT



Unser Titelmotiv

Gefällt Ihnen der Look auf dem Cover? Auf Seite 61 erfahren Sie, wie er gelingt.

Mark Scott/House Beautiful UK/
Hearst Magazines UK

IHR ZUHAUSE IM DEZEMBER

- 6** News: Lauter schöne Sachen für die dunkle Jahreszeit
- 10** Neues fürs Bad: Im Winter wollen wir Wellness!
- 12** Zuhause bei Donata Apelt-Ihling: Die Chefin des Textilherstellers Apelt zeigt uns ihr farbenfrohes Haus in Baden-Württemberg

WOHNEN & LEBEN

- 20** Wir lieben Weihnachten: In einer Ferienwohnung am Chiemsee genießt Familie Schelling gemeinsam den Advent mit Basteln und Backen
- 34** Hier leuchtet die nächste Saison: Neues Leuchtendesign und wie Sie es am besten einsetzen
- 44** Kreativer Advent: Weihnachtliche Deko-Ideen für die schönste Jahreszeit

- 51** Anhänglichkeiten: Christbaumschmuck noch flink online kaufen
- 52** Drinks auf Rädern: Barwagen, Gläser, Shaker – die Cocktailstunde ist wieder da
- 54** Advent, Advent, ein Lichtlein brennt: Wie werden eigentlich Kerzen gemacht? Zu Besuch in einer Manufaktur

BERATUNG & IDEEN

- 58** Roomservice, bitte: Worauf man beim Kauf eines ausziehbaren Esstischs achten sollte



6
Winterliche Motive: Teller „Geschenk“ und „Winter's Tale“.

44



34



80



Illustration: Nadine Krauß-Weiler

- 64 Finden Sie Ihren Traum-schrank:** Schiebetüren, viele Schubladen oder mit Spiegel? Unser Guide zum passenden Kleiderschrank
- 68 Genuss ganz ohne Herd:** Mit Multikochern wird Essenzubereiten zum Kinderspiel
- 70 Neues Glück im alten Chalet:** Eine Familie hat das Wochenendhaus der Urgroßeltern im Schweizer Wallis renoviert und vergrößert
- 76 Wohlige Wärme fürs Zuhause:** Effizient und energiesparend: Heizanlagen für Alt- und Neubau
- 80 Weihnachten mit Schneewittchen:** Festliche Dekorationen mit weißer Amaryllis

SERVICE & RUBRIKEN

- 18** Zeitzeichen – Ikonen des Designs
- 33** Wählen Sie Ihre Abo-Prämie!
- 50** Ulrikes Notebook
- 79** Persönliche Beratung: Wir planen Ihre Wohnung bzw. Ihren Garten
- 86** Gartenkalender
- 88** Ihr Zuhause – Ihre Seite: Leserecho
- 89** Übersicht Geschenkideen
- 90** Hersteller, Preise, Anleitungen, Rezepte und Adressen
- 96** Impressum
- 98** „Mein Zuhause-Gefühl“: Interview mit Ingo C. Peters vom Hotel „Vier Jahreszeiten“ in Hamburg



Den Stift stets zur Hand: Unsere „Reporterin auf Zeitreise“ berichtet über Dinge, die seit Jahrzehnten aktuell sind – wie ZUHAUSE WOHNEN. Wir sind 50!

Titelthemen sind farbig hervorgehoben



Markenboden.de
Die Bodenexperten im Netz



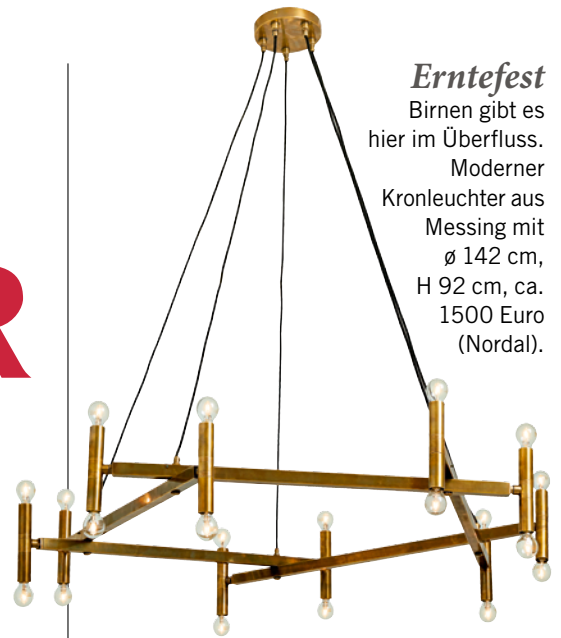
Fußböden
einfach online
kaufen!

- Kostenlose Muster
- Umfangreiche Fachberatung
- Einrichtungs-
inspirationen

www.markenboden.de

IHR ZUHAUSE IM DEZEMBER

Warum wir Ihnen so viele schöne Dinge zeigen? Damit Sie glücklich durch die dunkle Jahreszeit kommen



Erntefest
Birnen gibt es hier im Überfluss. Moderner Kronleuchter aus Messing mit ø 142 cm, H 92 cm, ca. 1500 Euro (Nordal).



Einfach traumhaft
Bett „PAD“ scheint auf seinen zierlichen Füßen zu schweben. Hier in Samt, ab ca. 2610 Euro (Möller Design).

280€

gaben die Deutschen im Schnitt beim letzten Weihnachtsfest für Geschenke aus. Meist lagen Bücher (38 %), Spielwaren (34 %) und Bekleidung/Accessoires (29 %) unterm Baum.

Quelle: GfK



Tolles Geschenk

Augenfutter

Hier sitzen wir ausnahmsweise gern mal vor leeren Tellern (v. l.): „Winter’s Tale“, ab ca. 12 Euro (Kahla), „Holly“, 4er-Set ca. 120 Euro (Gien), „Geschenk“, ab ca. 10 Euro (Räder).



Wasser?

Ja gern! Karaffe „Parrot“ mit Ausguss, der an einen Papageienschnabel erinnert, H 25 cm, ca. 195 Euro (Nude).



Rosa Zeiten

Passt der leichte Beistelltisch aus MDF nicht toll zu Metall und dunklen Tönen? So macht kombinieren Spaß. H 49 x ø 45 cm, ca. 145 Euro (Bloomingville).



Himmlisch

Wie hübsch, Wölkchen auf dem Sofa! Akzente aus glänzendem Garn veredeln das abstrakte Muster. Kissenhülle „Japan“, Baumwolle, 40 x 60 cm, ca. 55 Euro (Broste Copenhagen).



Extravagant

Schlankes Design und sein matt schimmernder Goldton machen dieses Besteck so modern, je ab ca. 5 Euro (Zara Home).



Flower-Power

Alvar Aalto hat dieses Design im Stil einer Blume geschaffen. Jetzt blüht es in roségoldenem Metall auf. Schalen und Platten ab 5 x 18 cm ab ca. 70 Euro (Iittala).

Da ist Musik drin

„Lounge Sound“ hält, was der Name verspricht: Aus der Kopfstütze erklingt per Bluetooth Musik, die man nur im Sessel wahrnimmt, ab ca. 2700 Euro, Hocker ab ca. 750 Euro (Wagner).



Eva Padberg: Möbel & Mode

Interview mit dem Model über seine neue Interior-Kollektion

Haben Ihnen die Erfahrungen aus der Modebranche geholfen?

Ich fand, dass der Ablauf beim Erstellen einer Möbelkollektion recht ähnlich ist. Man fängt erst mal an, Moods und Ideen zusammenzutragen, und danach wird in vielen Schritten überlegt: Was ist wirklich wichtig? Was sind unsere Key Pieces?

Worauf kommt es Ihnen beim Einrichten an?

Mir geht es darum, dass die Einrichtung einen individuellen Charakter hat. Ein

Urlaubsmitbringsel hier, eine Designerlampe dort oder ein schöner alter Schrank vom Flohmarkt. Nicht immer passen die Teile vom Stil her zusammen, aber gerade das finde ich spannend. Das möchte ich auch mit meiner Kollektion rüberbringen.

Welchen Tipp geben Sie unseren Leserinnen für ihr Zuhause?

Trauen Sie sich, unterschiedliche Stile zu kombinieren! Kleine Brüche, ausgefallene Farbtöne – das macht einen Look erst so richtig interessant und schafft Persönlichkeit. Genau wie in der Mode.

Infos: www.home24.de



Soloauftritt

Die sieht sogar ohne Blumen fantastisch aus: Ein weicher Farbverlauf verleiht der Vase Leichtigkeit, H 14 cm, ca. 5 Euro (Hema).



Reisen buchen

Egal, ob Kultur- oder Fernreise, die Profis der Zeitschrift MERIAN suchen und bewerten die schönsten Reiseziele für Sie. Hier finden Sie die Angebote:

www.merian-leserreisen.de

Tipp



Glücksformel

Bastelanleitungen, Rezepte und Ideen für ein bisschen mehr dänische Gelassenheit im Alltag, „Mach's dir hygge“, Nicole Zweig, 192 S., 19,99 Euro (GU).



Dänen-Design

Mit einer Breite von nur 1,38 m ist das Zweiersofa „Mayor“ perfekt auch für Miniwohnungen. Den ersten Entwurf haben 1939 die Dänen Arne Jacobsen und Flemming Lassen kreiert, H 82 x T 62 x B 138 cm, ca. 3400 Euro (&tradition).

Text und Interview: Aline Schwarz

FRIEDENSGESPRÄCHE AM SONNTAG



Ich fühl mich Sonntag
Deutschland am Sonntag – BILD am SONNTAG

Bild
am Sonntag



Badprojekt: www.hubernaturstein.com

Schau mal

Ein Bad wie im Wintersporthotel? In den Ausstellungen von Elements können Sie Inszenierungen wie „Chalet“ bestaunen – und sich gleich für Ihr Zuhause beraten lassen.

BÄDER ERLEBEN



Gestalter **Erik Demmer** inszeniert im Elements-Showroom in München ausgefallene Badwelten. Dieses Ausstellungsformat gibt es an über

220 Standorten in Deutschland – mit kompetenter Beratung plus Angebot direkt vor Ort. Adressen in Ihrer Nähe finden Sie unter www.elements-show.de

Was ist gerade angesagt im Bad?

Im Trend ist Naturstein, dazu die neuen Metalloberflächen wie Kupfer, gebürstetes Silber oder Antikmessing, aber auch schwarze Töne. Zu Wänden aus rustikalem Holz ist das ein wirklich aufregender Mix.

Wofür steht dieser Look?

Ich nenne ihn Chalet-Stil, er verbindet Luxus mit Ursprünglichkeit. Traumhaft eben.

Kork macht 'ne Welle

Von Natur aus rutschfest ist das Material. Und die Rinnen lassen Wasser gut ablaufen, ca. 8 Euro, Seife ca. 6 Euro (Iris Hantverk).



NEUES FÜRS BAD

Die Tage werden kürzer und der Aufenthalt im Bad länger: Im Winter ist Zeit für Wellness!



Fair hergestellt

Das Set aus Becher und Seifenspender wird in Indien aus Speckstein von Hand gefertigt, ca. 60 Euro (Yumeko).

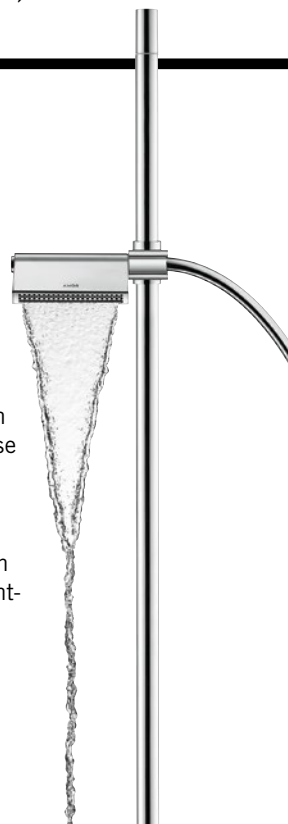
Gut angezogen

Bademantel „Luini“ spielt mit den opulenten Mustern und Farben alter Fresken. Satin, ca. 80 Euro (Bassetti).



Aqua-spaß

Ungewöhnlich ist Handbrause „One 2jet“: Einen breiten Schwall oder sanften Regen formt der rechteckige Kopf, ca. 240 Euro (Axor).



Fließende Form

Wassertropfen ahmt der Fuß von Hocker „Sag“ nach. Schichtholzplatte, Kunststoff, ca. 330 Euro (Reuter).

Foto: Andreas Aektun (1), Portrait: Tommy Lösch_by foto-muc.de (1), Text: Gabriele Krugler

„Willkommen in
meiner Welt“

Johann Lafer



Exklusiv im Heft:
Gewinnen Sie
eine REISE mit
JOHANN
LAFER in die

Steiermark
DAS GRÜNE HERZ ÖSTERREICHS

„Kommen Sie mit auf eine Reise in meine Welt des guten Geschmacks. Von köstlichen Rouladen bis zu exotischen, leckeren Rezepten, die ich auf vielen Reisen für Sie entdeckt habe. Ich freu mich auf Sie!“

Jetzt im Handel oder direkt bestellen: 040 / 21 03 13 71 oder über shop.jalag.de



Bibliothek mit Küchenblick

Sie gestaltet nach einfachen Regeln und wählt jeden Tüpfel Farbe mit Bedacht: Möbelbezüge aus Samt und der eindrucksvolle Kronleuchter tragen die Töne der Bücherrücken in den Raum. Dunkle Regale sind der ruhige Rahmen für ihren bunten Inhalt. Nebenanduft es verlockend. „Wir haben ein offenes Haus, da ist eine offene Küche nur konsequent.“ Am Herd steht sie gern selbst.

Familienfoto

Donata Apelt-Ihling (hinten links) im Kreis ihrer Lieben. Tochter Karoline sitzt neben ihrem Vater Ottmar, Sohn Sebastian steht hinter ihm. Moritz, das mittlere der Geschwister, ist Landschaftsarchitekt in England und „fehlt leider auf dem Bild“, bedauert seine Mutter. Im badischen Oberkirch südlich von Baden-Baden steht das Haus der Familie. Dort ist auch der Stammsitz des Textilunternehmens Apelt.



ZUHAUSE BEI

Donata Apelt-Ihling

Im badischen Privathaus der Stoffexpertin erzählt jeder Raum von der Freude am Einrichten und Dekorieren

Jeder Raum hat einen eigenen Charakter



Heller Essplatz, gedeckter Wohnraum

„England mag ich sehr“, sagt Donata Apelt-Ihling. Ihr Faible hat sie inspiriert: Very British ist die Abfolge von Räumen in verschiedenen Stilen. „So erlebt man jeden überraschend anders.“ Im Essbereich mit dem hell gestrichenen Holzboden verzichtet sie auf farbige Kontraste. Loom-Stühle vermitteln das Sitzgefühl kleiner Sessel und „eine In-out-Atmosphäre“ – die Flügeltüren öffnen sich zur Terrasse.



Venezianische Glaskunst

„Ich liebe Kronleuchter“, bekennt sie. Das Exemplar aus Murano ist ein farbenfroher Vertreter dieser Leuchtenfamilie. Weshalb sie ihn gewählt hat? „Er nimmt elegant die Töne im Raum auf.“



Im roten Salon

Und wer hält sich hier am häufigsten auf? „Mein Mann liest oder telefoniert sehr gern auf einem der Sofas.“ Die Farbgebung mit tiefem, vollem Rot und schwarz gestrichenem Holzboden ist unverkennbar britisch. Auch eine Prise Humor fehlt nicht: Der Kronleuchter mit bunten Schirmchen ist mit Vergnügen „ein wenig überzeichnet“.

Zu jedem Stil hat sie einen Kronleuchter

Für wen macht man das eigentlich alles – sucht nach Inspirationen, wählt Stoffe und Tapeten aus, erfindet Farbkonzepte, damit das Zuhause behaglich wird? Für Freunde und Familie natürlich. „Ich bin eine begeisterte Gastgeberin“, sagt Donata Apelt-Ihling über sich. Vor allem an Weihnachten sollen sich alle wohlfühlen. Ihre erwachsenen Kinder, die auch aus dem Ausland anreisen, freuen sich auf einen farbenfrohen Christbaum. „Manche Kugeln stammen aus meiner Kindheit“, erzählt die Stoffexpertin, die mit ihrem Ehemann Ottmar ein Textilunternehmen führt. Jedes Jahr kommt Deko hinzu, die etwas erzählt, zum Beispiel ein kleines Flugzeug, wenn eines der Kinder eine große Reise gemacht hat.

Das Spiel mit Farben und Kontrasten ist Familiensache. „Ich mache meinem Mann einen Vorschlag, den wir dann diskutieren“, sagt sie und fügt lachend hinzu: „Wir haben uns immer geeinigt.“ Wenn sie zum Beispiel über den roten Salon spricht, in dem sich ihr Mann so gern aufhält, spürt man ihre Begeisterung für das Dekorieren und Gestalten. Sie erklärt präzise, in ihrem weichen badischen Tonfall. Ohne Kunstpausen bringt sie die Dinge auf den Punkt. Das ist angenehm, denn man hat das gute Gefühl, hier weiß jemand genau, worüber er spricht. Mehr als drei Jahrzehnte steht die diplomierte Betriebswirtin mit an der Unternehmensspitze. Dabei wurde sie zur Expertin für Dessins und Stoffqualitäten.

Ihr eleganter Mix aus Stilen und Epochen ist fein tariert, doch es bleibt Freiraum für Abwechslung. „Ich dekoriere häufig etwas um, ersetze einfach eine rote durch eine grüne Vase“, erklärt Donata Apelt-Ihling. „Das geht schnell und erhöht die Freude an schönen Dingen.“ ■



Zu Tisch

Der Essbereich ergänzt die offene Küche (siehe Seite 12). Beim Familienessen muss niemand still sitzen – Tochter Karoline ist mit ihren Kindern zu Besuch.



Zuhause

In der Architektur steht Symmetrie für Harmonie. In diesem Anwesen mit klar gegliederter Fassade und freundlichen weißen Fensterläden lebt die Stoffexpertin. Es steht in der Stadt Oberkirch.

SO RICHTET SIE EIN

FARBE Wer mit Kontrasten gestalten will, braucht ein Konzept: Im roten Salon (links) nehmen Sofakissen den Ton der Wandfarbe auf – das genügt schon.

RÄUME Wer sagt, dass eine Wohnung komplett in einem Einrichtungsstil sein soll? Ich bevorzuge den Wechsel von hellen und gedeckten Interiors. Hauptsache ist doch, das jeweilige Raumkonzept erweist sich als stimmig.

STREIFEN Tapeten oder Bezüge mit Streifendessin brechen eine Fläche auf, ohne sie zu überladen.





Die 1960er-Jahre | Die 1970er-Jahre | Die 1980er-Jahre | Die 1990er-Jahre | Die 2000er-Jahre | Die 2010er-Jahre

Zeitzeichen

aus 50 Jahren ZUHAUSE WOHNEN

Tropfenform

Nach ihrer Präsentation 2008 erringt Leuchte „Falling“ schnell den Status des modernen Klassikers. Warmweißes Licht flutet aus dem Leuchtenkopf (ø 8 cm). Alu poliert, Mattschwarz oder Weiß, ca. 450 Euro (Tobias Grau).

Amy Winehouse stürmt mit ihrem Song „Back to Black“ die Charts und verhilft der modernen Variante des Rhythm and Blues zum Durchbruch. In Deutschland wird erstmals eine Frau zur Bundeskanzlerin gewählt: Angela Merkel. Wer sich nicht für Politik interessiert, fiebert der Fußball-WM entgegen. Fans rüsten ihr Wohnzimmer mit flachen LCD-Fernsehern auf. Die alte TV-Röhre kommt genauso aus der Mode wie der Videorekorder. Musik gibt es als MP3-Datei, das iPhone revolutioniert den Handymarkt. Mitte der 2000er-Jahre verändert technischer Fortschritt viele Lebensbereiche. Das gilt auch für die Art der Beleuchtung. Auf das drohende Glühlampenverbot reagieren Hersteller mit neuen hochwertigen Leuchtdioden. Fest integrierte LEDs ersetzen die Birne und eröffnen den Designern ungeahnte Möglichkeiten. Tobias Grau gehört zu den Ersten, der die Chancen der LEDs erkennt und sie mit der Leuchte „Falling“ erfolgreich umsetzt.

Text: Jürgen Leitner

Hängeleuchte Falling von Tobias Grau



„Leuchtenkörper und Linse bilden eine so starke Einheit, die Bewegung suggeriert, als ob Licht wie Wasser nach unten fällt“, sagt Tobias Grau über seinen

Entwurf „Falling“. Der 1957 geborene Hamburger studierte Design in New York und sammelte erste Erfahrungen beim Möbelhersteller Knoll International. Zurück in Hamburg eröffnete Tobias Grau ein Büro für Innenarchitektur. Daraus entwickelte sich eine erste Leuchtenkollektion, die 1987 auf der Möbelmesse in Köln vorgestellt wurde.



WOHNEN & LEBEN

Inspirationen für ein schönes Zuhause



20 Wir lieben Weihnachten

Ein besinnliches Adventswochenende am Chiemsee mit Familie und Freunden.

34 Hier leuchtet die nächste Saison

Aktuelle Leuchten und wie sie am besten wirken. Plus Interview mit angesagter Leuchtendesignerin.

44 Kreativer Advent

10 Ideen, um die Vorweihnachtszeit zu genießen.

51 Anhänglichkeiten

Christbaumschmuck im Internet shoppen.

52 Drinks auf Rädern

Schönes für die Cocktail-Hour zuhause.

54 Advent, Advent, ein Lichtlein brennt

Wie werden Kerzen gemacht? Zu Besuch in einer Manufaktur.

Deko-Ideen

Auf der rustikalen Baumscheibe (z. B. aus dem Internet) glänzen Blüten aus Stanniolpapier. Mehr Inspirationen für den Advent ab Seite 20.

Wir lieben Weihnachten!

Die Familie von Angela Schelling freut sich jedes Jahr auf den Winter am Chiemsee. Beim Basteln und Backen sind wir mit Vergnügen dabei

Fotos: Jochen Arndt, Gestaltung: Nicole Zweig,
Produktion: Ulrike Wilhelmi, Text: Beate Böhm-Gawantka, Gabriele Thal



Wie im Bilderbuch

Das Ferienhaus „Alte Gendarmerie“ liegt idyllisch vor der grandiosen Kulisse der Chiemgauer Alpen in Übersee. Hier verbringen die Schellings ihr Adventswochenende. Mehr zu den Ferienwohnungen und Reisetipps auf S. 33.

Gruß aus dem Wald

Jule ist die Kleinste in Angela Schellings Adventsrunde. Auf's Baumschmücken freut sie sich immer am meisten – warum da auf Heiligabend warten? Eine duftende Tanne, selbst geschlagen im nahen Forst, erfreut in der ganzen Vorweihnachtszeit. Nur nicht an den Nadeln piksen!





Blech für Blech zum Plätzchenglück

Das gehört einfach dazu, jedes Jahr aufs Neue: Angela Schelling und ihre Tochter Lea backen mit Begeisterung gemeinsam Kekse, die eine rollt den Teig, die andere sticht aus. Drei einfache Sorten machen sie, die sogar in der kleinen Küche einer Ferienwohnung gelingen: Spitzbuben mit Marmeladenfüllung, Vanillekipferl und Butterplätzchen. Gleich nach dem Frühstück haben sie damit angefangen. Einen Teil davon servieren sie später zum Adventskaffee, der Rest wird liebevoll als Geschenk verpackt. Den Rosinstollen hat Leas Freundin Bianca gebacken, sie ist mit Tochter Jule aus dem nahen München angereist (siehe rechte Seite). Tradition wird bei Familie Schelling großgeschrieben, aber dieses Jahr überrascht Angela alle mit ausgefallenen Servietten, die sie mit rosa Textilfarbe besprenkelt hat. Das geht ganz einfach: Eine Gabel zum Verteilen des Farbpuders und viel Zeitungspapier als Unterlage kamen dabei zum Einsatz. Das Ergebnis kann sich sehen lassen! Rezepte und Bastelanleitung ab S. 90.



*Das beste Mittel
gegen Kälte?
Zusammen sein!*



Genießerrunde

Endlich dürfen die köstlich duftenden Plätzchen vernascht werden – da ist auch Angelas Ehemann Marcus gern mit von der Partie. Dazu gibt es heißen alkoholfreien Punsch, Rezept ab S. 90.



Das Schönste an Weihnachten? Dekoration basteln!



Sternstunden


Aus buntem Weihnachtspapier stanzen Jule und Lea Sterne aus. Als Anhänger verzieren sie die Kekstüten (rechts) und werden zu einer unkomplizierten Girlande aufgefädelt (siehe S. 26). Anleitung ab S. 90.



Naschtüten

Liebevoll und doch schnell gemacht: Die Plätzchen in Zellophantüten mit Sternmuster schichten, zubinden und mit den selbst gebastelten Geschenkanhängern schmücken.

Tolles Geschenk

 *Genug vom
Trubel? Einfach mal
Pause machen*



Ruhe unter Sternen

Kerzenschein,
Nüsse und die von
Jule gebastelte
Girlande aus
Geschenkpapier –
da fehlt zum
wohligen Advents-
nachmittag nur
noch ein Becher
Kräutertee. An-
leitung ab S. 90.



Tannenduft und Kaminfeuer

Es duftet nach Tanne und Plätzchen, den ganzen Tag knistert das Feuer im Kamin, Marcus Schelling legt gelegentlich Scheite nach. Wenn sich dann Familie und Freunde am Kaffeetisch versammeln – das ist Gemütlichkeit!



Gemütliche Deko, schnell gemacht

Wer hat sich denn da mit einer stibitzten Geschenktüte auf der Treppe versteckt? Schon gut – Jules Wolf muss ja schließlich auch mal von den Keksen probieren. Derweil hat Angela Schelling die Ferienwohnung mit wenigen Handgriffen adventlich dekoriert. Kerzen, eine rustikale Baumscheibe und Kugeln aus glänzendem Stanniol hat sie in ihrer Reisetasche mitgebracht. Zusammen bilden sie auf der Anrichte am Essplatz ein hübsches Arrangement. Auch Angelas Tochter Lea trägt zur Atmosphäre bei, sie hat Postkarten mit zauberhaften Wintermotiven besorgt. Noch schmücken sie, aufgestellt in Tischkartenhaltern aus Holz, die Räume. Zum Abschluss des Wochenendes darf jeder eine mitnehmen – oder als Adventsgruß vom Chiemsee an Freunde und Verwandte schicken.



*Was da wohl
drinsteckt? Sicher
etwas Süßes!*



Einfache Freuden

Bunte Papiertüten mit Schokolade, Plätzchen und Kringeln ergeben einen leckeren Adventskalender. Dafür Satinbänder über einen Bügel hängen und die Tüten mit einer Holzklammer anheften – fertig!

Schlaft gut!

Ein weiche Extradecke, Puschen, in die man nach dem Aufstehen hineinschlüpfen kann: Angela Schelling ist eine aufmerksame Gastgeberin. Sogar einen Gute-Nacht-Tee ans Bett gibt es.



*Müde? Dann
kuscheln wir uns
einfach ins Bett*





An die Lieben schreiben bei Kerzenschein

Am Abend kehrt Ruhe ein – Zeit für die Weihnachtspost. Angela Schelling bastelt selbst ein paar Postkarten, indem sie einfach Jules Papiersterne (Anleitung ab S. 90) auf farbigen Karton klebt.

*Was machen wir jetzt?
Pssst, morgen ist
auch noch ein Tag ...*



Lesestunde

So schön war der Tag, da mag Jule gar nicht ins Bett. Jetzt hilft nur eine schöne alte Familientradition: die Gutenachtgeschichte von Mama Bianca.

Jetzt 3 x testen!



Sie sparen **33%** und erhalten ein Geschenk dazu!



Damen-Riegelbörse

Börse mit vielen Fächern.
Material: Leder. Farben: Rot und Schwarz nach Wahl.
Maße: 10,5 x 12,5 x 2,5 cm



Adventstage mit der Familie am Chiemsee:

Die Wohnung, in der unser Shooting stattfand, können Sie auch mieten: allegendamrerie-uebersee.de. Die Region ist jederzeit reizvoll, besonders aber im Winter, findet Gastgeberin Angela Schelling: Sie können herrlich am Chiemsee spazieren, mit dem Schiff zur Frauen- und Herreninsel fahren (chiemsee-schiffahrt.de), in Übersee, Schleching oder Kössen langlaufen (ziemlich schneesicher), Abfahrtski geht prima auf der Steinplatte (steinplatte.tirol). Und: Mit der Deutschen Bahn ist man in einer Stunde in München oder im zauberhaften Salzburg.



„Alle Jahre wieder ...
Plätzchen backen und den
Weihnachtsbaum schmücken –
das hat meine Uroma schon
mit ihrer Familie getan und das
werden sicher auch meine
Enkel tun. Manche Tradition
bleibt ewig lebendig!“

Testen Sie 3 Hefte ZUHAUSE WOHNEN für
7,95 Euro statt 11,85 Euro am Kiosk!

zuhausewohnen.de/test

040 | 21031371
leserservice-jalag@dpv.de

Bitte Bestellnummer 1683845 angeben.

Hier leuchtet die nächste Saison

Wir präsentieren genial designte Modelle und erklären, wofür sie sich am besten eignen. Dazu Tipps von der Lichtplanerin



Reine Poesie

Der Designer Eugeni Quitllet hat einen Lichtball eingefangen. Die satinierte Glaskugel von „Satellight“ schwebt in einer transparenten Hülle und verströmt gleichmäßig warmes LED-Licht, ca. 700 Euro (Foscarini).

Zwei in einem

Der Schirm aus Japanpapier streut das Licht und gibt einen weichen Reflex auf die farbige Wand. Das Gestell von „Arnia“ ist aus Massivholz mit Ablage für Bücher und Kaffeetasse. In Buche ab ca. 1000 Euro (Grüne Erde).



Griffbereit

Indirektes Licht verbreitet die Tisch- und Bodenleuchte „Elmetta Smart“. Am Metallbügel trägt man sie dorthin, wo gerade Helligkeit benötigt wird, und kann gleichzeitig Akzente setzen. In fünf Farben, ca. 140 Euro (Incipit).



Klettermaxe
„Tolomeo Pinza“ beleuchtet prima Bücherregale. Dank Klemme und drehbarem Kopf ist sie flexibel einsetzbar. In vielen Farben, ca. 150 Euro (Artemide).



Tolles Geschenk



Goldschatz

Die Leuchte „24 Karat Blau Wall“ ist ein Hingucker. Noch spannender ist ihr Spiel aus Licht und Farben, das sie durch Acryl-glasscheiben mit Blattgold einlage an die Wand zaubert, ca. 650 Euro (Ingo Maurer).

Raumlicht

Ein Wechselspiel von Licht und Schatten ist das Prinzip jeder Raumbeleuchtung. Eine gute Basis ist indirekte Beleuchtung, die durch Reflexion an Decken und Wänden entsteht. Je heller sie sind, desto großzügiger und weiter wirkt der Raum. Farblich gestrichene Flächen werfen Licht in der Regel warm und weich zurück. Objekte oder Bereiche kann man mit Akzentlicht hervorheben. Wohnlichkeit schafft dimmbares warmweißes Licht mit 2700 Kelvin.

Netzwerk

Die Struktur von „Pinecone“ sorgt für eine tolle Lichtbrechung. Sie wird in traditioneller Glasbläserkunst hergestellt und direkt in einem Metallkorb geformt, ca. 2000 Euro (Fontana Arte).



Schmuckstück

Spielerisch transportiert Designer Philippe Starck historische Elemente in unsere Zeit. „Bon Jour Versailles“ gibt durch den plissierten Stoffschirm warmes Licht. Der Fuß ist wahlweise aus Kristall oder Kunststoff. Die Tischleuchte passt in ein klassisches und modernes Ambiente, ab ca. 300 Euro (Flos/Baccarat).



Drei auf einen Streich

Gemeinsam abhängen ist hier das Motto. Die Pendelleuchten des Dreierteams „Glance“ sind höhenverstellbar. Das LED-Licht nach oben und unten lässt sich getrennt schalten. Inkl. Gestensteuerung mit Memory-Funktion ca. 1800 Euro (Oligo).

Abgehoben

Das Leuchtenobjekt „Landing Glass S70“ bietet gleich zweifach Helligkeit: Der mittlere LED-Spot richtet sich direkt auf den Tisch, während der Diffusor aus opalweißem Glas indirektes Licht weich reflektiert. Mit externem Dimmer ca. 1000 Euro (Prandina).



Licht am Esstisch

Hier ist der Deckenauslass das Maß aller Dinge – wo sitzt er und wie viele Auslässe gibt es? Danach richtet sich die Wahl: eine zentrale Lichtquelle oder mehrere? Ist keiner vorhanden, kann man auf eine hohe Stehleuchte zurückgreifen oder eine Wandleuchte mit weiter Auskrägung wählen. Blendfreies Licht ist absolut wichtig, es sollte nach unten abgeschirmt sein. Mit höhenverstellbaren Leuchten lässt sich der Abstand zum Tisch nachträglich justieren, er liegt idealerweise bei 60 bis 70 Zentimetern.

Naturverbund

Aus heimischem Ahorn wird der äußere Ring der Pendelleuchte „Arba“ gearbeitet. Mit ihrem blendfreien Licht und dem minimalistischen Design ist sie ideal über dem Esstisch. Witziges Detail ist das rote textilmantelnde Kabel, ab ca. 700 Euro (Belux).



Lustiges Quartett

Die Leuchtenköpfe „Puk“ lassen sich durch Kugelgelenke einzeln ausrichten, geschaltet werden sie alle gemeinsam. Linsen und Farbfilter bieten zusätzliche Lichteffekte, ab ca. 500 Euro (Top Light).

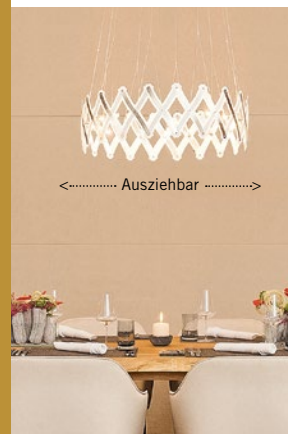


Schmales Teil

Die Hängeleuchte „Fliegenbein“ ist dezent und elegant. Der plissierte Seidenschirm und der Diffusor aus mattem Glas garantieren einen blendfreien Lichtkegel, ca. 1400 Euro (Kalmar).

Flexibel

Der moderne Kronleuchter „Zoom“ lässt sich stufenlos von ø 20 auf maximal 130 cm auseinanderziehen. Das ist vorteilhaft über runden Tafeln und verlängerbaren Tischen. Es gibt ihn mit Halogen- oder LED-Leuchtmitteln, ab ca. 900 Euro (Serien).



Alles Gute kommt von oben



Ausladend

Zur „String“-Familie von Rotaliana gehört die Stehleuchte „XL“. Mit ihrem langen Arm ist sie eine prima Alternative zur Hängeleuchte über dem Esstisch, etwa wenn es keinen Stromauslass in der Decke gibt. Extras: farbige Schirmabdeckungen, ab ca. 1500 Euro.

Immer schön beweglich bleiben



Helles Köpfchen

Die kleine „Bicoca“ wird unsere neue Lieblingsbegleiterin. Ohne Kabel, mit eingebautem Akku, ist sie unabhängig und leicht tragbar. Mit dem schwenkbaren Schirm lässt sich das Licht ausrichten, ca. 180 Euro (Marset).

Gute Kombi

Komplett aus Holz-furnier wird Pendel-leuchte „Kim“ gefe- rtigt. Sie spendet am Bett weiches Stim- mungslicht zum Relax- en, ab ca. 1500 Euro (LZF). Eine Extra- leuchte zum Lesen steht auf dem Nachttisch bereit.



Beliebter Klassiker

Nach dem altbewährten Prinzip der flexiblen Scherengitterleuchte funktioniert „Edward“ in Weißeiche. Schirm in Chintz Graphit, mit Hand- dimmer ca. 460 Euro (Domus).



Licht zum Lesen

Ideale Leselleuchten sollten besonders flexibel sein: höhenverstell- sowie schwenk- bar und gut auszurichten. Ein fokussiertes Licht im Schlafzimmer, warmweiß von 2700 bis 3300 Kelvin, und im Wohnraum, neutralweiß mit 3300 bis 5000 Kelvin, ist die richtige Wahl. Beim Kauf des Leuchtmittels auf Prüfzeichen achten, etwa CE-, VDE- oder ENEC- Label. Nur sie garantieren geprüfte Qualität nach EU-Standards und damit eine lange Lebensdauer.



Spot an

Die Wandleuchte „Seed“ hat einen in alle Richtungen biegsamen Arm mit transparenter Zuleitung. Ihre Farbe bekommt sie durch den separaten Textilüberzug, ca. 260 Euro (Northern Lighting).



Wunschlicht

Kippen, drehen, in der Höhe verstellen: Der Schirm von „Yuh“ ist ein Allroundtalent, stufenlos dimmbar. Design: GamFratesi, ca. 340 Euro (Louis Poulsen).

Hut ab

Das LED-Modul von Lampenschirm „Lana“ hat einen magnetischen Rücken zum Andocken an Metall- flächen, ca. 320 Euro (Pablo Design).



Aus Holz und Metall

Das Gestell der Leuchte „Shivanja“ ist über zwei Gelenke verstellbar – optimal zum Lesen im Sessel. Die Kombi von Eschenholz und weißem Metall passt zum angesagten nordischen Landhausstil. Mit Fuß- schalter ca. 150 Euro (Lampenwelt).



Doppelkopf

Die Stehleuchte aus der Familie „Neordic Haldar“ im Metalllook bietet zwei Lichtquellen, die man getrennt ausrichten und schalten kann, ca. 100 Euro (Paulmann).

Schlanke Lösung

Entlang des Gelenkarms von „Aledin“ verlaufen stromführende Metallstäbe, die das Kabel ersetzen. Auch der Leuchtenkopf ist verstellbar. Integrierter Dimmer, ca. 290 Euro (Kartell).



Einfach überragend

Ideal auch über großen Arbeitsflächen: Voll ausgezogen erreicht die „Lampe Gras No. 213“ eine stattliche Länge von etwa 150 cm. Ihr Schirm lässt sich über zwei Gelenke ausrichten, ca. 410 Euro (DCW).



Licht zum Arbeiten

Auch zuhause sind die wichtigsten Regeln für Arbeitsplätze sinnvoll, denn Licht in Tageslichtweiß, also ab 5000 Kelvin, fördert die Konzentration und die Motivation. Seitliches blendfreies Licht ist die beste Ergänzung zum indirekten Raumlicht. Die Lichtstärke richtet sich nach der Tätigkeit, aber 500 Lux sollten auf der möglichst reflexionsarmen Arbeitsfläche messbar sein.

Doppelpack

Wenn auf dem Schreibtisch nicht genug Platz ist, bietet sich eine Hängeleuchte an. „Billy HL“ zaubert gleich zwei Lichtkegel auf die Arbeitsfläche. Schirme aus lackiertem Metall, 2 x 40 Watt, ca. 740 Euro (Kalmar).



Ortswechsel

„Roxane Leggera“ ist mit 1150 g ein transportables Leichtgewicht. Sie braucht kein Kabel, ihr Akku lässt sich einfach aufladen, ca. 620 Euro (Nimbus).



Alle Tipps stammen von Lichtplanerin Almut Bagnoli aus Hamburg. Nach dem Studium in Mailand arbeitete sie im In- und Ausland. Sie gestaltet Firmen und private Wohnungen. www.bagnoli-luce.de

Großes Vorbild

Der Ingenieur Curt Fischer schuf in den 20er-Jahren das lenkbare Licht. Nahezu unverändert wird seine Maschinenleuchte „Typ 551“ wieder in Hamburg mit original Werkzeugen und handwerklicher Perfektion produziert. Individuell konfigurierbar ab ca. 650 Euro (Midgard).



Pustefix

„Blow Me Up“ besteht aus einem Kunststoffschlauch mit LED-Streifen, der einfach aufgeblasen wird. Man kann die Leuchte an die Wand lehnen oder aufhängen. Mit integriertem Sensorschalter, ca. 240 Euro (Ingo Maurer).



Text: Gabriele Krugler

Für eine Extraportion Licht

Zeitlos

„John“ verdankt seine leichte
Beweglichkeit den beiden
klassischen Federgelenken.

Zwei Dimmtaster am
Kopf erlauben die stufenlose
Regulierung für Rechts-
und Linkshänder, ca. 430 Euro
(Tobias Grau).

World Vision
ZUKUNFT FÜR KINDER



„Tatenda, Beate!“

In Simbabwe, wo Praise lebt, sprechen die Menschen Shona. Und in dieser Sprache steht „Tatenda“ für Danke.

Es ist eines der ersten Worte, die Praise zu schreiben gelernt hat, um ihrer deutschen Patin Beate einen Brief zu schreiben. Denn dank ihrer Patin Beate hat Praise lesen und schreiben gelernt.

Das ist die Kraft der Patenschaft.

Werden auch Sie jetzt Pate:
www.worldvision.de

Die Leuchtende

Die tschechische Designerin Lucie Koldová versteht es, Stimmungen mit Licht zu erzeugen. Auf der Möbelmesse 2018 wird sie ihre Vision vom idealen Wohnen präsentieren. Im Interview erzählt sie, was uns in Köln erwartet

In Ihrem Prager Studio entwerfen Sie Möbel, Accessoires, Schmuck und wunderschöne Leuchten. Wie kamen Sie zum Thema Licht?

Mein Vorname ist Lucie. Das ist vom lateinischen Wort „Lux“ für Licht abgeleitet und bedeutet „die Leuchtende“. Da muss man sich doch mit dem Thema beschäftigen (lacht).

Die Leuchten, die Sie für den tschechischen Hersteller Brokis entwerfen (s. u.), sind aus mundgeblasenem Glas. Was fasziniert Sie an dem Material?

Es hat eine lange Tradition bei uns. Ich finde, Licht wirkt verführerisch, wenn man es mit farbigem Glas kombiniert.

Licht ist ein Schwerpunkt der Kölner Möbelmesse 2018. Für die Ausstellung im Januar gestalten Sie „Das Haus“ – Ihre persönliche Vision des Wohnens. Wie sieht sie aus?

Es gibt unterschiedlich gestaltete Raumzellen für Bedürfnisse wie Ankleiden, Entspannung und Körperpflege oder kreatives Arbeiten. Alle sind wabenartig um den offenen Wohnbereich angeordnet, in dem es um Austausch und Geselligkeit geht (s. u.). Licht spielt die Hauptrolle. In verschiedenen Farben und Programmierungen unterstreicht es die Funktion des jeweiligen Raumes. Darüber hinaus begleitet es die Stimmungen, die darin gelebt werden.



Wie schaffen Sie diese Stimmungen?

Im Bereich für Entspannung und Körperpflege stehen zum Beispiel nur Bett und Wanne. Hier kann gedimmtes Licht beim abendlichen Bad aufs Schlafengehen einstimmen. Ein helleres Lichtszenario am Morgen erleichtert das Aufstehen und hilft uns, aktiv zu werden.

Setzen Sie Ihre Glasleuchten in Köln ein?

Ja, auch, aber die Lichtatmosphäre ist mir wichtiger, als bestimmte Objekte hervorzuheben. Es wird eher Systeme aus Einzelleuchten geben, die zu einer Art Lichtvorhang verknüpft sind. So verbinden sich traditionelle Glasbläserkunst und moderne Technik, das gefällt mir.

Welchen Tipp zum Thema Licht geben Sie unseren Lesern?

Ich empfehle, mehrere Lichtarten in einem Raum zu mischen: also direktes Licht dort, wo Helligkeit gebraucht wird, und indirektes Licht, um eine warme Stimmung zu erzeugen.

Verraten Sie uns noch Ihre Lieblingscafés in Prag?

Das Café Záhorský, das ist in der Nähe meines Studios, und das Vintroblock – eine interessante Mischung aus Café, Kunstgalerie und Designladen.

„Bella“ aus Kupferblech mit rotem Kabel ist handgefertigt. Koldová entwarf die Stehleuchte 2014 für die belgische Firma Peruse. Ein Glockenturm inspirierte sie zur Form.



Lucie Koldová ist Artdirektorin der Firma Brokis, die sich auf handgefertigte Leuchten aus mundgeblasenem Glas spezialisiert hat. Für sie entwarf die 34-Jährige „Macaron“. Die Tischleuchte hat eine transluzente Mittelschicht aus Onyx, durch die Licht in die beiden zart getönten Glaskuppeln fällt (brokis.cz).



„Das Haus“ Jedes Jahr bittet die imm cologne einen internationalen Designer, seine Vision vom idealen Wohnen auf gut 180 m² vorzustellen. Koldová's Modell „Light Levels“ können Sie an den Publikumstagen (19. bis 21. Januar) in Halle 2.2., Pure Editions, sehen (imm-cologne.de).

ARCHITEKTUR



Wir freuen uns auf Ihren Besuch im **ÖKO-MUSTERHAUS »NATURDESIGN«** in der Fertighauswelt Köln-Frechen: Designorientierter Wohlfühl-Lifestyle trifft gesundes Wohnen. Architektur-Broschüre gratis info@baufritz-zw.de www.baufritz-zw.de/naturdesign

GARTEN

Garten-Strandkörbe in Großauswahl! Alle Preislagen, Kataloge gratis! Infos: Tel: 0821/5082467 www.strandkorb-garten.de.

Wasser-Probleme? Verschiedene Entwässerungsrinnen und Gartensteine. **Tel. 015212207145, infopeter24h@gmail.com**



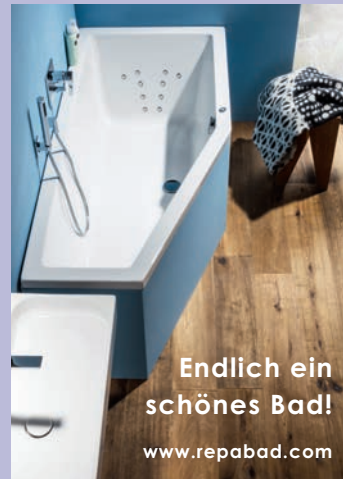
WOHNEN



Strom und Wärme selbst erzeugen – mit den neoTower Blockheizkraftwerken jetzt auch in Ihrem Eigenheim! www.neotower.de



Jetzt als App! ZUHAUSE WOHNEN einfach im Apple App Store, bei Google Play oder Amazon herunterladen. Infos unter zuhausewohnen.de/upgrade



Endlich ein schönes Bad!

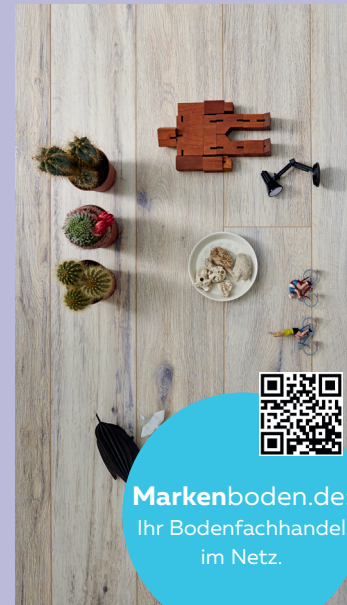
www.repabad.com

Ihr **Traumbad!** Repabad Badezimmerprodukte verwandeln Dusche und Badewanne in Wohlfühlöasen.



Diese Plätzchen sind die Stars auf dem bunten Teller! Ob Klassiker oder neue Kreationen – mit diesen Rezepten liegen Sie bei Naschkatzen immer goldrichtig! Und schick verpackt werden Weihnachtsplätzchen zum Geschenk von Herzen. Mehr erfahren auf www.gu.de

MARKTPLATZ



Markenboden.de: Ihr Bodenfachhandel im Netz.

Anzeigenschluss von ZUHAUSE WOHNEN 02/2018 vom 03.01.2018 ist der 14.11.2017. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an Brigitte Rybka Marketing

Noch mehr Inspiration auf zuhausewohnen.de

So einfach geben Sie Ihre Kleinanzeige auf: Bestellschein ausfüllen auf Wunsch mit Foto*, und senden an: JAHRESZEITEN VERLAG GmbH Anzeigenmarketing Frau Brigitte Rybka E-mail: brigitterybka@t-online.de Fax 040/8304423 Tel. 040/8305307 Der Verlag behält sich vor, Anzeigen abzulehnen. *Papierabzug oder digital als jpg/tiff, Auflösung 300dpi

ANZEIGEN-BESTELLSCHIN

Die Anzeige erscheint in der nächsterreichbaren Ausgabe von zuhause Wohnen

Preis pro Wort: 3,70 Euro zzgl. MwSt. (Mindestzahl 10 Wörter). Das erste Wort erscheint in **Fettdruck**. Weitere Wörter in Fettdruck/Versalien werden doppelt gezählt **Fotos** erscheinen in Spaltenbreite 45 mm und werden nach Höhe in mm abgerechnet,

Preis pro mm: 5,20 Euro zzgl. MwSt.

Rubrik (bitte ankreuzen):

- Architektur Wohnen Garten Haus & Handwerk Urlaub Marktplatz

Anzeigentext:

- Über oder unter der Anzeige soll beigefügtes Foto stehen

Firma _____

Name/Vorname _____

Straße/Hausnr. _____

PLZ, Ort _____

Telefon/Fax _____

E-mail _____

Bei Aufnahme neuer Geschäftsverbindungen werden die ersten 3 Anzeigen nur gegen Vorauszahlung per Überweisung bis zum jeweiligen Anzeigenschluss-termin veröffentlicht.

Datum/Unterschrift _____

Kreativer Advent

Basteln, schmücken und an die Lieben denken – so lässt sich die Zeit bis zum Fest fantasievoll genießen

Fotos: Olaf Szczepaniak, Gestaltung, Produktion & Text: Wilckens & Brückner



1 Zapfenreigen

Die Zutaten für diesen bunten Kranz findet man im Kiefernwald oder im Blumenladen. Zapfen mit Acrylfarbe anmalen, trocknen lassen, per Heißkleber auf einen Weidenkranz kleben (Kerzenhalter: Car). ✂



2

Rentier auf Draht

Alle selbst gebogen aus Kupferdraht – 24 kleine Rentiere bevölkern diesen Kalender. Wer die Tüten einzeln verschenken möchte, schreibt statt der Zahlen einen Namen darauf (Draht, Tüten: Idee Creativmarkt). ✂



3

Schneedekor

Die Eiskristalle sind mit Porzellanmalstift aufgebracht – und verwandeln so schlichtes Geschirr in Unikate. Tipp: die Schrift mit Bleistift vorzeichnen. Nach dem Einbrennen im Backofen ist alles spülmaschinenfest (Schalen: Depot, Stift: Edding). ✂



4

Winterwunder

Weihnachten im Schnee, welch ein Traum! Die Miniaturwinterwelt mit Kunstschnee unter Glas macht ihn wirklich. Eine Lichterkette mit Batterie beleuchtet alles (Cloche: Depot, Haus, Tannen: Modell-eisenbahnbedarf).



10
IDEEEN

Tolles
Geschenk

5 Sternstunden

Glänzende Sterne veredeln Kordbezüge zu festlichen Kissen. Das weiche Metallic-Kunstleder nach Schema zuschneiden, aufbügeln und mit Steppstichen aufnähen. (Kordkissen: Depot, Kunstleder: Frau Tulpe, Sofa, Tisch, Laternen: Car, Kerzen: Eika.)



6 **Minibäume**
Filzbäumchen mit Perlen machen sich gut im Tannenzweig oder als Geschenkanhänger. Zum Auffädeln braucht man Filzband, das gibt es im Papierwarenladen. ✂


GOOD NIGHT




7 **Hübsch verpackt**
Kein schönes Geschenkpapier zur Hand? Dann nähen wir unsere Gaben einfach ein: Die Verpackung ist aus zwei Lagen Papier und Noppenfolie. Vorher in der gewünschten Form zuschneiden. ✂


8

Scherenschnitte

Mit diesen Schneekristallen wird jeder Wohnraum garantiert festlich. Sie sind aus großen Papierbögen geschnitten, die vorher nach Schema gefaltet werden. Tipp: Das Mobile z. B. an einem weiß besprühten Zweig befestigen (Kerzen: Eika). 



 Anleitung ab Seite 90

 Adressen ab Seite 90



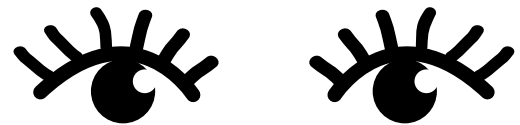
9

Rundschreiben

Ob als Tischkarten oder Baumschmuck – mit Tafelfarbe bemalte Weihnachtskugeln bieten Fläche für kreative Ideen. Tafelmarker verwenden, dann lässt sich die Schrift auch wieder wegwischen (Farbe, Marker: Rico Design).

10
IDEEEN

GOOD MORNING



10

Tierisch gut

Selbst gebackene Kekse kommen immer gut an. Hier wecken Dosen mit putzigen Tierchen unsere Vorfrende. Die Figuren mit Acrylfarbe bemalen und mit Sekundenkleber fixieren (Dosen: Søstrene Grene, Figuren: Spielwarenladen).



Ulrikes Notebook

Tipps und Entdeckungen von der Ressortleiterin für Wohnen, Design & Stil



Neulich besucht

Sie bearbeitet Möbel und Baustoffe mit Geschichte wie eine Bildhauerin. Darum heißt ihr Label Die Möbelhauerei. Mit viel Esprit und Handwerkskunst kreiert Nicole Masseit in ihrer Berliner Werkstatt tolle Unikate: Eine Frau etwa brachte ihr zwei geerbte Chippendale-Sessel, mit denen sie nichts anfangen konnte. Weil sie selbst gerne vorliest, hatte Nicole den genialen Einfall, ein Vorlesesofa daraus zu bauen. Für Schlagzeug spielende Freundinnen wollte sie eine „musikalische“ Leuchte entwickeln. So wurden aus alten Trommeln die „Drum Lights“. Die Eckbank der Urgroßeltern stand verwaist auf dem heimischen Bauernhof. Die Tischlerin und Diplom-Ingenieurin machte daraus ein Wikingerschachspiel. Was würden die Urgroßeltern dazu sagen? „Zunächst wären sie geschockt, dass ich ihre schöne Bank zersägt habe, aber dann würden sie sich freuen, dass sie wieder benutzt wird, wenn auch in anderer Form.“ moebelhauerei.de

Die gute Tat

Sich selbst etwas gönnen und dabei Bedürftige unterstützen: Das Label care2share bietet vegane Naturkosmetikseife mit Melissenduft in ausgesuchten Läden in Hamburg und in Berlin an. Ein Euro pro verkaufter Flasche geht direkt an ein soziales Projekt vor Ort – tolle Idee! Wenn Sie also in Hamburg eine Seife kaufen, bedeutet das zwei warme Mahlzeiten für Obdachlose auf St. Pauli. Weitere Städte und Produkte sollen folgen. care2share.de



Neu eröffnet



Ein Hauch von 1001 Nacht umfängt mich, als ich das modern-orientalisch gestaltete Restaurant „bona‘me“ betrete. Nach Köln und Aachen gibt es das Konzept jetzt auch in der Hamburger City: Türkisch-kurdische Spezialitäten werden frisch vor meinen Augen zubereitet. Alles, was ich bestelle, buche ich auf eine Karte, bezahlt wird am Ausgang. Doch was soll ich wählen? Den Vorspeisenteller? Oder nehme ich lieber einen Pide (Teigfladen) mit Gemüse und Hummus? Hinten am Tisch isst gerade Küchenchef Müslüm Açıköz zu Mittag. Er empfiehlt mir das Tagesgericht „Gefüllte Aubergine“ – ein guter Tipp: bona-me.de

Und sonst noch ...

Freunde von mir sind Klassikfans. Für sie habe ich das ideale Geschenk entdeckt: den Küchenwecker „Mozart“. Er spielt die ersten Takte des „Türkischen Marschs“, also des dritten Satzes aus Mozarts Klaviersonate Nummer 11 – zum Beispiel wenn das Sonntagsei fertig ist. Ich bin sicher, sie werden ihn benutzen, obwohl sie einen Timer am Herd haben. Der piept aber nur und macht nicht so schöne Musik. Außerdem ist die kleine Büste ein hübsches Dekoobjekt in ihrer stylischen Küche: froelichundkaufmann.de



Fotos: O. Szczepaniak (1), Ulrike Wilhelm (1). Text: Ulrike Wilhelm (1)

Anhänglichkeiten

Kugeln mit Spruch oder eine Baumspitze wie ein Schneekristall – hier können Sie alles online bestellen



loberon.de

Weihnachtsbaumspitze mit Strass,
32 x 32 cm, 29,95 Euro.



impressionen.de

Kugelset, Glas mit Glitterfüllung,
4-tlg., ø 8 cm, 16,95 Euro.



kirsch-interior.de

Glasschmuck nach antiker Vorla-
ge, H 6 cm, 27 Euro.



westwingnow.de

Weihnachtskugelset „Star“ von
Kaemingk, Glas, 6-tlg. 34 Euro.



cultous.de

Gablonzer Glaskunst, Art.-Nr.
801437, ø 8 cm, 18 Euro.



royaldesign.de

Anhänger „Joram“ von Broste
Copenhagen, H 10,4 cm, 6 Euro.



store.alesi.com

„Piacere, Pulcino il Grande“,
H 9,5 cm, 26 Euro.



connox.de

Messingengel „Tangle“ von
Stelton, H 8 cm, 21,95 Euro.



otto.de

„Pollux“ von Lambert, ø 11 cm,
39,90 Euro.

Drinks auf Rädern

Jetzt rollt der Barwagen als cooles Retromöbel durchs Wohnzimmer. Und wer mehr von unseren Accessoires unterbringen möchte, wählt die stationäre Hausbar



Gehaltvoll

Die Kristallglasserien „Noblesse“ und „Sculpture“ lassen Getränke funkeln, z. B. Whisky-Tumbler, 4er-Set ca. 16 Euro (Nachtmann).



1



2



3



4

- 1 KNACKIG** Die Zitronenmandeln von „Bessó de Mallorca“ passen prima zu Drinks, 120 g ca. 10 Euro (Cerdonegro).
- 2 MEISTERHAFT** „Nove“ bietet venezianische Glaskunst, Preisbeispiel: 2er-Set „Martini“ ca. 180 Euro (Salviati).
- 3 KUNSTVOLL** Untersetzer „Coaster“ aus Karton, Set ca. 9 Euro (Happyconfetti.de), oder mit „Cockatoo“-Design auf Holz, ca. 7 Euro (Amara).
- 4 MODERN** Vitrine „Stretch“ bietet guten Überblick, ca. 3360 Euro (MAB).
- 5 WOHLNICH** Kofferschrank „Oliver“ für flüssige Schätze, ca. 690 Euro (Bolia).
- 6 ENTSPANNEND** Genießen im Klassiker „369“, ca. 1100 Euro (Walter Knoll).
- 7 GOLDIG** Das Set „Bar Craft“ liefert das richtige Werkzeug, 6-teilig ca. 32 Euro (Kitchen Craft).



5



6



7

Harvey Wallbanger

ZUTATEN FÜR 1 HIGHBALL-GLAS:

- 4,5 cl Wodka
- 9 cl Orangensaft
- 1,5 cl Galliano
(Vanillelikör)
- Eiswürfel

Orangenscheibe
und Cocktailkirsche
zum Garnieren



ZUBEREITUNG: Wodka und Orangensaft in ein mit Eiswürfeln gefülltes hohes Highball-Glas geben und vorsichtig umrühren. Galliano dazugeben und mit Orangenscheibe und Cocktailkirsche garnieren.

Fotos: JALAG/seasons.agency (2). Text: Gabriele Krugler



Advent, Advent, ein Lichtlein brennt!

*Die Manufaktur der
Familie Engels produziert
seit über 80 Jahren
Kerzen – Handarbeit aus dem
niederrheinischen Kempen*

Wärme im Glas

Gerade in der Vorweihnachtszeit lieben wir den festlichen Glanz von Kerzenschein – gute Qualität garantiert lange Freude.



Wie früher Bei Engels Kerzen wird noch viel von Hand gearbeitet: Zunächst wird das Farbpigment für die durchgefärbten Kerzen ausgesucht, dann werden sie gegossen. Auch die Stabkerzen werden nach dem Ziehen noch von einem Mitarbeiter zum Lackieren getaucht.

Gegossen, gezogen oder gepresst, zum Färben getaucht oder gelackt – Kerzen gehören zu den beliebtesten Accessoires, die unser Zuhause gemütlich gestalten. Vermutlich, weil sie so viele unserer Sinne ansprechen: Wir sehen ihr Licht, wir spüren ihre Wärme und riechen ihren Duft. „Kerzen sind ein Produkt mit hoher emotionaler Kraft“, findet auch Thomas Engels. Er leitet in dritter Generation das Unternehmen Engels Kerzen, das bereits seit 1933 seinen ganzen Erfahrungsschatz in die Produktion der Lichtquellen steckt. Angefangen hat alles mit der Herstellung von sakralen Kerzen. „Die katholische Kirche hat spezifische Anforderungen an die Rezepturen der Kerzen. Eine Altarkerze muss zum Beispiel einen genau definierten Anteil an Bienenwachs haben“, erklärt Thomas Engels.

Mit der Entwicklung von Kerzen für den Alltag und das Zuhause ergaben sich dann viele neue Möglichkeiten für das Familienunternehmen. Nun konnten sie frei mit Inhaltsstoffen, Farben und Formen experimentieren. Und wie das im Leben

manchmal so ist, entstehen durch Zufall tolle neue Sachen: Beim Einschmelzen von Kerzen- und Wachsresten entdeckte das Team zum Beispiel, was für einen schönen Marmoreffekt die verschiedenen Mischungen ergaben und kreierte gleich eine ganze Serie mit diesem Muster.

NEUE IDEEN – ALTE KUNST

Auch in Sachen Nachhaltigkeit wird stetig weitergeforscht. So sind Kerzen aus Raps- oder Sonnenblumenöl, im Gegensatz zu den Klassikern aus Paraffin,

recyclbar, rein pflanzlich und mineralölfrei. Als Manufaktur setzt das Unternehmen immer noch überwiegend auf Handarbeit, was den Kerzen zusätzlichen Charme verleiht. Und was ist nun eigentlich wichtiger – Wachs oder Docht? Am Ende zählt zwar das Zusammenspiel von beiden, aber Thomas Engels wählt ganz klar den Docht, das Herz der Kerze. **Pflege Tipp:** Wenn Sie zum Löschen der Kerze den Docht mit einem Löffel mit flüssigem Wachs übergießen, können Sie die Kerze leichter wieder entzünden. ■

Rabatt für Sie

Lieber ein Weihnachtsmotiv oder mit Duft? Bis zum 10. 12. 2017 erhalten Sie 20% auf Ihren gesamten Einkauf bei Engels Kerzen. Dafür müssen Sie sich nur im Onlineshop registrieren und beim Bezahlvorgang den Code „ZHW“ eingeben. Ab einem Einkauf von 50 Euro ist auch der Versand für Sie kostenlos:
engels-kerzen-shop.de





Nach-
plappern.



**Bescheid
wissen
statt
nach-
plappern.**



Nach-
plappern.



Nach-
plappern.

Das
bringt
nur **Bild**

BERATUNG & IDEEN

So wird Planen und Einrichten zum Vergnügen

O Tannenbäumchen

Es muss nicht immer der übliche Weihnachtsbaum sein. Wer mal etwas ganz Anderes möchte, findet reizvolle Ideen auf Seite 62.



- 58 Roomservice, bitte!** Individuelle Antworten auf Wohnfragen von Lesern.
- 64 Finden Sie Ihren Traumschrank** Unser Guide zum richtigen Kleiderschrank.
- 68 Genuss ganz ohne Herd** Multikocher und Küchenmaschinen.
- 70 Neues Glück im alten Chalet** Im Schweizer Wallis renovierte eine Familie das Wochenendhaus der Urgroßeltern.
- 76 Wohlige Wärme fürs Zuhause** Aktuelle Heizanlagen für Alt- und Neubau.
- 80 Weihnachten mit Schneewittchen** Festliche Dekorationen mit weißer Amaryllis.

ROOMSERVICE, BITTE!

Brauchen Sie Rat?
Schreiben Sie mir einfach:
gabriele.thal@zuhause-wohnen.de



Jeden Monat beantwortet Wohnexpertin Gabriele Thal Ihre Fragen: Diesmal gibt sie Tipps zu ausziehbaren Esstischen, zeigt hübsche Pinnwände und dekoriert den Christbaum mal anders

Melanie Ertl aus Jessen

„Worauf muss man bei einem verlängerbaren Esstisch achten?“

1. VERLÄNGERUNGSTECHNIK: Idealerweise reicht eine Person, um den Tisch zu verlängern. Je hochwertiger das Modell ist, desto mehr Mechanik hat er und desto weniger Muskelkraft braucht man.

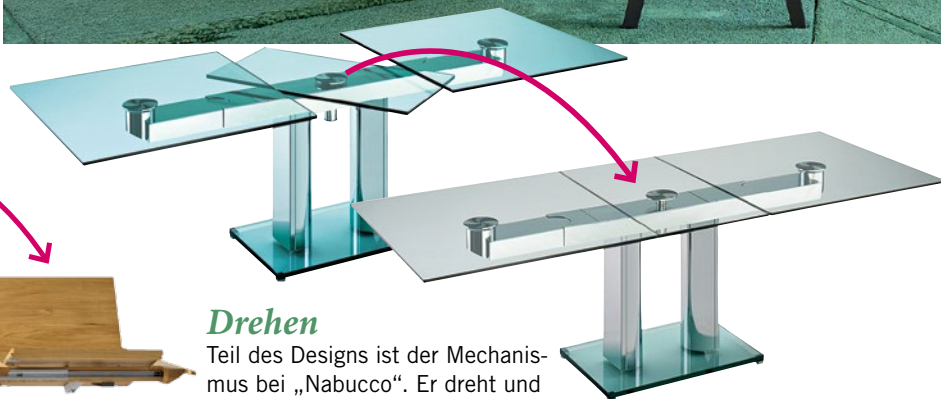
2. OPTIK: Egal welche Verlängerungsart – die Tischplatte ist in jedem Fall nicht nahtlos. Achten Sie auch darauf, wie sichtbar die Technik auf der Tischunterseite ist.

3. GRÖSSE: Man rechnet pro Person noch mal mindestens 60 cm zum Sitzen und Aufstehen rundherum dazu. Misst die Verlängerungsplatte beispielsweise B 90 x L 60 cm (für ca. drei Personen), brauchen Sie mindestens eine Fläche von B 210 x L 120 cm zusätzlich.

4. AUFBAU: Testen Sie den Tisch vor dem Kauf. Können Sie ihn allein ausziehen? Stört keine Auszugsmechanik beim Sitzen? Ist jetzt ein Tischbein im Weg? Ist die Fuge zu tief und ein Krümelsammler?

Auffalten

Zwei Hände reichen, um die 60 cm lange Platte ausziehen, die sich dann allein aufaltet. Dank Mittelfuß haben alle viel Beinfreiheit. „Yps“, mit Auszugsplatte ab L 140 cm, in Eiche ab ca. 3420 Euro (Team 7).



Drehen

Teil des Designs ist der Mechanismus bei „Nabucco“. Er dreht und hebt die Extraplatte in der Mitte an ihren Platz, sobald der Tisch an beiden Enden auseinandergezogen wird, L 190/250 cm, ab ca. 5300 Euro (Die Collection).



Leonie Kummer
per E-Mail:

„Hilfe! Wie entfernt
man Kerzenwachs
aus dem Teppich?“

Schritt 1:

Nicht das noch flüssige Wachs wegwischen, dadurch verteilen Sie es bloß. Erst mal erkalten lassen, am besten helfen Sie noch nach: Nehmen Sie einen Beutel Eiswürfel (oder TK-Erbsen) oder Kühlakku und härten damit das Wachs richtig aus. Danach sollte sich

der Großteil des Wachses mit den Fingern entfernen lassen, kleine Krümel lassen sich gut absaugen.

Schritt 2:

In der Regel bleibt noch ein Wachsfilm übrig. Dem rücken Sie mit Bügeln und Löschblatt oder Küchenpapier zu Leibe. Ist Ihr Teppich aus Kunstfaser, darf die Hitze

nicht zu hoch sein, sonst schmilzt nicht nur das Wachs. So lange wiederholen, bis kein Wachs mehr vorhanden ist, dabei immer das Löschblatt verschieben oder wechseln. Bei farbigem Wachs könnte ein Schatten bleiben. Wenn es sehr stört, lassen Sie den Teppich besser chemisch reinigen.



Einlegen Gegen den Strich läuft die Masierung der Extraplatte bei „Granada“ und macht sie so zum Statement, Walnussfurnier, L 130/182 cm, ca. 1940 Euro (BoConcept).



Hochklappen

Zwölf Personen haben an der aufgeklappten Platte von „Cineline“ Platz. Geschlossen ist er ein Esstisch für vier oder ein Schreibtisch. L 160/292,4 cm, in Nussbaum ab ca. 5735 Euro (Ligne Roset).



Ausziehen Mit einem leichtgängigen Mechanismus lassen sich die Endplatten bei dem Tisch „Linea“ aus dünnem Sicherheitsglas einfach ausziehen und einrasten. „Optiwhite“, L 190/290 cm, ca. 3400 Euro (Musterring).

Tafelfarbe

Mit Spezialfarbe aus dem Baumarkt schaffen Sie sich in Flur oder Küche eine Notizwand. Erst zwei bis drei Lagen Magnet-, dann Tafelfarbe auftragen, jede Schicht gut trocknen lassen.



Magnettafeln

Zwei einfache Memoboards aus Metall (z. B. von Obi) verwandeln sich in elegante Wandbilder: mit Lackfarbe aus der Dose (am besten draußen) einsprühen und mit Powerstrips (z. B. von Tesa) befestigen.



Rahmen

Oben Textil und unten pulverbeschichtetes Metall: Auf zwei verschiedenen Ebenen hält „Frame“ Erinnerungen fest. In Grau oder Blau, H 82 x B 62 cm, ca. 230 Euro (Ferm Living).



Gitter

Auf drei Dimensionen kann man seine Fotos und Notizen mit Klammern befestigen. Kupferfarben, H 64 x B 48 x 17 cm, ca. 17 Euro (Maisons du Monde)

*Antje Moosmann
aus Vlotho:*

**„Ich suche eine
Pinnwand, die
schick aussieht.
Haben Sie eine
gute Idee?“**

Tasche

Einkaufszettel,
Theaterkarten
oder kleine Bot-
schaften steckt
Wandtasche
„Borsa“ ein.
Wollfilz,
ø 45 cm,
ca. 100 Euro
(Grüne Erde).





Gabriele Thal:

„Festliches Gold und feminines Rosa – so elegant!“

Kissen

Es braucht nicht viel für ein festliches Ambiente – nur ein, zwei dezente Accessoires in Gold.

Christbaum

Wenige auffällige Kugeln schmücken die Tanne. Dann kann man ihren schönen Wuchs noch bewundern.



Beistelltisch

Der wird nur zum Weihnachtsfest hervorgeholt. Seine glänzenden Flächen reflektieren das Kerzenlicht.

Kerzenständer

Ohne Kerzenflamme keine weihnachtliche Stimmung! Ist der Baum nicht in Aktion, übernehmen diese beiden.

SO GEHT DER LOOK



Auf großem Fuß
Kerzenständer, H 19,5 cm, ca. 30 Euro (Desiary).

+



Mit goldenen Streifen
Kissenbezug, 30 x 50 cm, ca. 23 Euro (Zara Home).

+



Mit schönen Falten
Anhänger aus Papier, ø 11 cm, ca. 7 Euro (Madam Stoltz).

+



Mit glanzvollen Seiten
Tisch „Hexagon“, ø 45,8 cm, ca. 470 Euro (Hay).



1

Workshop
**Weihnachtsbaum
mal
anders!**



2



3



4

IDEE 1 Granny-Smith-Äpfel mit Büttenpapier und Samtschleifen an den Tannenzweigen befestigen.

IDEE 2 Drahtbügeltanne: Den ersten Bügel an einen Haken hängen, die nächsten Bügel an die Enden des vorherigen hängen, bei den mittleren verbindet einer zwei Enden. Nun mit Kugeln schmücken.

IDEE 3 Eine hübsche Holzklammer hält ein Tannenzweiglein – fertig ist das Minibäumchen.

IDEE 4 In die Baumscheiben Nägel einschlagen, vorsichtig Löcher in den Zapfenboden bohren, auf den Nagel setzen, ggf. festkleben. Dann mit Silberspray besprühen.

Finden Sie Ihren Traumschrank

Er soll clever organisierten Stauraum bieten und sich stilvoll in den Raum einfügen? Diese Modelle warten schon auf Ihre Lieblingsstücke



Der Diskrete Mit frei in Boden und Decke einsetzbaren Schienen kann dieser Kleiderschrank komplett hinter Schiebetüren verschwinden. Passen die Türen zur Wandfarbe, ist der Chamäleonlook perfekt. Preis auf Anfrage (Raumplus).



Der Einfühlsame Wer Winkel unterm Dach optimal ausnutzen will, wählt einen individuell ausgemessenen Einbauschranks: Er passt sich jeder Schräglage an und verschenkt so keinen wertvollen Stauraum. „Dialog“, ab ca. 2500 Euro (Rauch).



„Heute präsentieren sich Kleiderschränke dank toller Innenausstattung als wahre Einrichtungskünstler, die Tage wuchtiger Solitäre sind vorbei.“



Der Elegante
Dieser Schrank fügt sich ein, als sei er ein Teil der Wand. Sein Holzdekor wird von der Hängekonsole aufgenommen und verlängert. „Multi-Forma II“, Konsole „Multi-Varis“, Preis auf Anfrage (Hülsta).



Der Helle
LED-Lampen im Schrank und im überstehenden Rahmen beleuchten bei „Sita“ mit bequemen Faltschürzen die Bekleidung und die Front, z. B. mit Spiegel, ab ca. 980 Euro (Musterring).



Der Großzügige Ein Spiegel an der Front vergrößert optisch den Raum und unterstützt komfortabel die morgendliche Outfit-Wahl. „Steffen“, ab ca. 1800 Euro (Rauch).

Individuelle Ordnungshüter



Der Stilexperte Dieser freche Digitaldruck zieht Blicke an. Cool: In der Sonnenbrille kann man sich spiegeln. „Sunny“, H 216 x B 200 x T 68 cm, ab ca. 870 Euro (Nolte Möbel).

Der Offene
Für Minimalisten und Modeliebhaber – mit einer Kleiderstange werden die Lieblingsteile zu Dekoelementen, ca. 250 Euro (Madam Stoltz über Car).



Der Künstlerische

Das japanisch inspirierte Muster auf Holz- und Stofftür macht „Asanoha“ zum edlen Hingucker, B 133 x H 210 x T 64 cm, ca. 4500 Euro (Grüne Erde).

Online zum perfekten Schrank

Michael Stiehl, Geschäftsführer von Rauch Möbel, erklärt den „yourJOyce“-Konfigurator



Wie finde ich mit diesem Service mein Wunschmöbel?

Damit lassen sich online verschiedene Schrankvarianten leicht ausprobieren.

Sie werden fotorealistisch dargestellt – so bekommt man einen guten Eindruck, wie das gewünschte Modell aussehen könnte. Am Ende erhält man ein PDF mit allen Informationen.

Was kann ich alles ausprobieren?

Begonnen wird mit Form und Größe des Schrankes. Anschließend gestaltet man das äußere Design und die Stilrichtung. Dazu können die Farben aus einer Palette per Maus auf das Möbelstück gezogen werden. Mit der Wahl der Griffe erhält der Look den letzten Schliff. Am Ende gestaltet

man noch das Innenleben nach den eigenen Vorstellungen.

Welche Daten sollte ich bereithalten?

Die richtigen Raummaße, also die Länge und Höhe der Wand. Ordnungsfans können sich zudem schon im Vorfeld überlegen, wie sie ihre Kleidung am liebsten aufbewahren möchten, hängend oder liegend. Der Kreativität sind beim Erstellen des Traumschranks also keine Grenzen gesetzt.



Klick, fertig!

Testen Sie es selbst unter: yourjoyce.de

PFFIFFIGE DETAILS

Beim Kleiderschrank zählen nicht nur die äußeren, sondern auch die inneren Werte. Besonders komfortabel ist ein **Kleiderlift (1)**. Mit einer Stange lässt sich die ganze Aufhängung ausklappen und erleichtert so das Auswählen und Aufhängen von Hemden, ca. 170 Euro (Sudbrock). Und wohin mit dem Kleinkram? Spezielle **Schubladen für Accessoires (2)** bringen mit cleverer Unterteilung Ordnung in Socken, Krawatten und Schmuck, ab ca. 450 Euro (Team 7).



Illustration: Nadine Krauß-Weiler, Text: Aline Schwarz

Wir suchen schöne Küchen und Bäder

Machen Sie mit! Gewinnen Sie bei unserer großen
Aktion „Das Goldene Dreieck 2018“ tolle Geldpreise
und ein exklusives Fotoshooting bei Ihnen zuhause

Eine gemeinsame Initiative von

zuhaus
wohnen

musterhaus
küchen
FACHGESCHÄFT

interdomus
Haustechnik



MITMACHEN UND GEWINNEN

SO EINFACH GEHT'S: Ihre neue Küche bzw. Ihr neues Bad muss zwischen dem 1. Januar und 15. Dezember 2017 in einem Fachgeschäft Ihrer Wahl gekauft und von diesem montiert worden sein. Schicken Sie Fotos und Kopien Ihrer Planungsunterlagen (Name des Fachgeschäfts, Grundriss, Namen der Hersteller, Gesamtpreis) an folgende Adresse: Bundesverband des deutschen Möbel-, Küchen- und Einrichtungsfachhandels (BVDM), Kennwort „Küche des Jahres“ bzw. „Bad des Jahres“, Frangenheimstraße 6, 50931 Köln. Einsendeschluss für Ihre Unterlagen ist der **31. DEZEMBER 2017** (Datum des Poststempels).

Weitere Infos für Küchen unter www.musterhauskuechen.de, für Bäder unter www.interdomus.de

GUT ZU WISSEN: Eine Bestätigung des Eingangs sowie die Rücksendung der eingereichten Unterlagen ist nicht möglich. Die Prämierung erfolgt durch eine Expertenjury im Frühjahr 2018. Gewinner werden im Internet unter www.musterhauskuechen.de bzw. unter www.interdomus.de bekannt gegeben und schriftlich benachrichtigt. Mit der Teilnahme erklären Sie sich bereit, dass im Falle einer Prämierung Sie und Ihre Küche bzw. Ihr Bad fotografiert, veröffentlicht und Sie namentlich genannt werden; dazu übertragen Sie der JAHRESZEITEN VERLAG GmbH die Nutzungsrechte.

WEITERE INFORMATIONEN zu den Teilnahmebedingungen finden Sie in unserem Serviceteil ab Seite 90. Viel Glück!

KÜCHEN

1. Preis 10 000 €
2. Preis 7 500 €
3. Preis 5 500 €
4. Preis 4 000 €
5. Preis 3 000 €

Preise im Gesamtwert von
30 000 €

Die Küche – das Herz des Hauses Unser Platz für Gemeinschaft und Genusserlebnis.

Das Bad als Wellness-Oase Abtauchen, wohlfühlen, Ruhe finden im eigenen Traumbad.

BÄDER

1. Preis 7 000 €
2. Preis 4 500 €
3. Preis 3 500 €

Preise im Gesamtwert von
15 000 €

Partner der Aktion:



Fotos: seasons.agency/JALAC/Nina Struve (4)/JALAC/Eckard Wentorf (4)

Für Berufstätige

Der 1-Liter-Reiskocher gart auch Quinoa, Linsen und Gemüse. Praktisch: Mit seinem Klick-Deckel wird der Innentopf gleich zur Lunch-to-go-Box, ca. 90 Euro (WMF).

Genuss ganz ohne Herd

Die neuen Multikocher erledigen fast alles allein. Zutaten fürs Menü hineingeben, Rezept auswählen – schon geht es los



Für Suppenfreunde „SoupMaker“ stellt auch Kompotte oder Smoothies her, das Rührwerk sitzt im Deckel. Inhalt 1,2 l, ca. 135 Euro (Philips).

Für Perfektionisten
Der „Thermomix TM5“ ist ein Tausendsassa mit 12 Funktionen und perfekter Anleitung. Neu ist der Zugang zur digitalen Rezeptwelt von „Cookidoo“, ca. 1300 Euro (Vorwerk).



Für Kochmuffel „Cook4me+“ führt in Schritten durch 150 Rezepte. Er arbeitet mit Dampfdruck, viele Speisen sind in 10 Minuten fertig, 6 l, ca. 300 Euro (Krups).

DAS ERFOLGSREZEP



Redakteurin Beate Boehm-Gawantka hat bei ihren Messebesuchen die Multikoher im Einsatz erlebt. Warum liegen sie so im Trend?

Selbst kochen und sich gesund ernähren, das wollen eigentlich alle. Aber nicht jeder hat die Zeit oder Lust oder kann es. Das ist die Stunde der smarten Geräte! Sie machen Rezeptvorschläge, zerkleinern, mixen, rühren, sie leiten Schritt für Schritt an – und kochen! Nichts geht schief. Manche finden ja, die Geräte verstopfen die Arbeitsfläche. Ich denke, der Zweck – gesundes Essen – heiligt die Mittel!



Für Fans leichter Küche Dampfzugen erhält Aromen und Vitamine. „DGS 855“ ist kein typischer Multikoher, aber schön kompakt, ca. 60 Euro (Rommelsbacher).



Für Gourmets Backen, schmoren, braten, dämpfen, frittieren und sogar Joghurt machen kann der „Auto Cook Pro“ mit Kochbuch und -App, ca. 470 Euro (Bosch).

Für Familienversorger

„Cooking Chef Gourmet“ ist eine klassische Küchenmaschine, die per Induktion auch kocht und backt. Temperaturen von 20 bis 180 Grad, großes Zubehörset, ab ca. 1090 Euro (Kenwood).





Imposante Kulisse

Das Chalet der Ramberts liegt einsam im Val Ferret im Schweizer Kanton Wallis. Die Passstraße über den Großen St. Bernhard und die Route Napoléon verlaufen in der Nähe.

Drei Generationen am Tisch Olivier Rambert
mit seinen Kindern, Eltern und dem Architekten (r.).



Neues Glück im alten Chalet

*Eigentlich liebten die Ramberts
ihr Wochenendhäuschen,
so wie es war. Nur etwas mehr
Platz wäre schön. Also haben sie
es versetzt und um einen
modernen Kubus erweitert*

Fotos: Winfried Heinze, Produktion: Heinz Roth, Text: Ingrid Schindler

Licht und Luft

Die raumhohe Ver-
glasung macht den
Anbau hell und leicht.
Vom Essplatz mit
Küchenzeile im
Rücken schweift der
Blick ungehindert in
die großartige Natur.

**Liebe zu Walliser
Tradition trifft
auf moderne alpine
Gemütlichkeit**

Alles Lärche Der neue Innenausbau des alten Hütte – rundum mit einheimischem Lärchenholz – bewahrt die Gemütlichkeit und erfüllt doch moderne Bedürfnisse.



Kleine Küchenfee

Astérie hilft gut gelaunt beim Tischdecken und trägt eine Platte mit Trockenfleisch zum großen Holztisch vor dem Haus.



Urige Rezepte In den Bergen schmeckt Einfaches am besten: Omelette mit Pellkartoffeln oder Rösti, Walliser Trockenfleisch und natürlich Käse.

Astérie kreischt vor Vergnügen auf der Schaukel. Sie schwingt sich mithilfe ihres Vaters in den Himmel über dem Schweizer Dorf Orsières. Auch der kleine Dimitri strahlt. Olivier Rambert liebt es, mit seinen Kindern im Freien herumzutollen und „unkomplizierte Sachen zu machen“, erzählt der Möbel- und Lichtdesigner. Zum Beispiel am Bach Staumauern bauen, im Bergwald Pfifferlinge sammeln oder auf der Wiese Cricket spielen. Berufsbedingt lebt er mit seiner Familie hauptsächlich in Lausanne. „Doch ein- bis zweimal im Monat kommen wir hierher in die Berge.“ Hier, das ist der Kraftort der großen Rambert-Sippe, ein Treffpunkt aller Generationen, an dem die Urgroßeltern einst ein

Chalet für sich und ihre Nachkommen errichtet hatten. Wie oft im Wallis stand auch jene Keimzelle zuvor in einem anderen Dorf. „Man baute schon damals Chalets ab, nummerierte die Bauelemente und richtete sie dann am neuen Ort wieder auf“, erklärt Olivier Rambert.

RUHEPOL KORNSPEICHER

Viele der Mazots, wie die alten Gebäude heißen, dienten früher als Speicher für Roggen oder Trockenfleisch und werden heute nicht mehr genutzt. „Es wäre jammerschade um das schöne, von der Sonne schwarz gegerbte Holz, wenn sie an ihrem Ursprungsort verfallen würden“, meint Rambert. Nun hat auch er, mithilfe des befreundeten Architekten Baris Kansu, so ein kleines Mazot versetzt und dabei ►

Freiraum Auf dem großen Grundstück liegt das Chalet ungestört, die Kinder können in der freien Natur herumtoben.



Gutes Team Der Architekt des Umbaus, Baris Kansu (l.), und der Designer Olivier Rambert (r.) sind befreundet, manchmal gehen sie segeln auf dem Genfer See.



Freischwebend Damit die kleinen Räume größer wirken, sind alle Einbauten hängend angebracht, so wie die Treppe und das Regal.



**Clever
ausgestattet
überrascht
das Chalet mit
viel Raum**

Rückzugsort Das Schlafzimmer unter dem Dachgiebel bekam beim Umbau ein Fenster mit Blick auf Berge und Sternenhimmel.



Minihaus Das Chalet der Ramberts ist ein gelungenes Beispiel für moderne Mikroarchitektur. Die Wohnfläche der beiden Hausteile beträgt insgesamt 45 Quadratmeter.

gleich umgebaut und erweitert. „Wir wollten einen Rückzugsort schaffen aus dem Trubel einer großen Familie“, sagt er. Ein nur 45 Quadratmeter großes Häuschen, das auch im Winter gut zu erreichen und zu beheizen ist. Dank moderner Technik stellen die Ramberts die Heizung von Lausanne aus per Fernsteuerung an. Wenn sie eineinhalb Stunden später in den Bergen ankommen, ist es im Mazot schon kuschelig warm.

HOLZ TRIFFT AUF STAHL

Um mehr Raum zu gewinnen, planten Architekt und Bauherr gemeinsam einen drei Meter breiten Anbau. Als alter Speicher ruht das Mazot traditionell auf einem Steinsockel – er wurde mit einem schlichten Betonwinkel verlängert. Durch ein Flachdach aus wetterfestem Stahl und deckenhohe Glaswände hebt sich der Anbau von der rustikalen Fassade des alten Holzhauses ab. Außen verbindet eine aus Stahl gefaltete Treppe die Hausteile (siehe S. 72), innen im alten Mazot wirkt die Stiege aus Lärchenholz ähnlich schwerelos. „Wir haben sehr darauf geachtet, dass sich die Baustoffe klar unterscheiden: Holz im Altbau und moderne Materialien im Anbau“, sagt Olivier Rambert. „Der Effekt ist überwältigend. Tritt man vom alten in den neuen Teil, präsentiert sich hinter der Glaswand die Pracht der Berge wie auf einem Gemälde.“ ■



„Eine Hütte zum Glück“ Ingrid Schindler, unsere Autorin, und Winfried Heinze zeigen Hideaways in den Alpen. 224 S., 34,95 Euro (Knesebeck).

GESTALTEN. ENTFALTEN. GENIESSSEN. LEBEN. **Hier bin ich daheim.**

Individuelle Architektur, freie Planung, barrierearme Wohnkonzepte, hochwertige Materialien, angenehmes Raumklima, guter Schallschutz oder clevere Haustechnik – so individuell wie unsere Lebensentwürfe sind auch die Anforderungen an das eigene Zuhause und die Vorstellungen vom **schönen Wohnen**. Wir bauen Ihnen Ihr Traumhaus „Made in Germany“ aus einer Hand, in höchster Qualität und mit der Erfahrung aus über 65 Jahren und rund 39.000 gebauten Kundenhäusern. Damit Sie schon bald über die Türschwelle Ihres neuen Hauses treten, sich in Ihren vier Wänden umschauen und fühlen: Hier bin ich daheim.



Wohlige Wärme fürs Zuhause

Effizient, umweltfreundlich und vielseitig, so wollen wir eine Heizanlage. Der Markt bietet ein breites Spektrum – hier sind unsere Tipps für Altbau und Neubau



Flüstertherme

Für Etagenwohnungen: Die Gas-Brennwerttherme „Thermo Condens WTC-GW 15/25-B“ wärmt Räume sehr leise. Der geringe Verbrauch erfreut alle Modernisierer, ab ca. 2700 Euro (Weishaupt).



„Meine Oma musste in den 1960er-Jahren noch den Boiler mit Braunkohlebriketts anheizen, wenn sie baden wollte. Heute gibt es Warmwasser rund um die Uhr – und ohne Rauch.“

TIPPS FÜR DEN ALTBAU

Mit Briketts heizt niemand mehr – aber noch immer sind ein Drittel aller Heizungen in Deutschland älter als 20 Jahre. Darauf sollten Sie achten, falls Sie Ihre Technik erneuern müssen oder wollen:

Energieträger

Für eine sparsame Heizanlage müssen Sie den Energieträger nicht wechseln, das erhöht nur die Kosten. Es gibt leistungsstarke Brennwertgeräte für Öl und Gas. Beide Systeme lassen sich nachträglich mit umweltfreundlicher Solarwärme erweitern.

Wärmeverteilung

Auch Wärmepumpen nutzen die Umwelt und gewinnen Energie z. B. aus der Luft. Im Altbau kann es jedoch Probleme mit alten Heizkörpern geben, die höhere Vorlauftemperaturen benötigen. Statt ganz auf eine Wärmepumpe umzusteigen, ist dann eine Hybridversion in Kombination mit einem Öl/Gas-Kessel sinnvoller.



Harmonische Kombi

Öl und Luft vertragen sich gut bei „Vitolacaldens 222-F“, einem Brennwertgerät mit integrierter Wärmepumpe. Der Speicher erzeugt günstig und komfortabel Warmwasser, ab ca. 16 000 Euro (Viessmann).



Cleveres Duo

Die Kombi-Wärmepumpe „HPU Hybrid“ liefert Wärme aus Luft und Gas. Dabei wählt sie automatisch die günstigste Heizart und erreicht maximale Energieausnutzung, ab ca. 6100 Euro (Rotex).



Wärme plus Strom

Heizen mit Holzpellets im Brennwertkessel „Pellematic Condens“ macht unabhängig von fossilen Brennstoffen. Mit integriertem Stirlingmotor produziert der Kessel gleichzeitig auch Strom und nutzt so die Energie der Pellets gleich doppelt, ab ca. 24 000 Euro (ÖkoFEN).





Elegant verpackt

Die Gas-Brennwert-Heizzentrale „Logamax plus GB192iT“ präsentiert sich in schickem Titanglas, das es auch in Schwarz gibt. In das kompakte Gerät ist zudem der Warmwasserspeicher integriert, ab ca. 5400 Euro (Buderus).



Erdwärme

Die Sole/Wasser-Wärmepumpe „x-change dynamic terra“ arbeitet mit Erdkollektoren, die im Garten vergraben werden. Die kostenfreie Wärme aus dem Boden wandelt sie in Heizenergie um, ab ca. 10 700 Euro (Kermi).

Talentierte(r) Luftikus

Statt Heizkörper oder Fußbodenheizung: Die Luft-Wärme-Zentrale „LWZ 604 Air“ garantiert im gut gedämmten Neubau den Luftwechsel und verteilt gleichmäßig Wärme, ab ca. 17 850 (Stiebel Eltron).



Powerpaket

Mehr als Wärme erzeugt das Blockheizkraftwerk „neoTower LIVING 2.0“ dem Eigenheim. Sein Gasmotor generiert auch Strom, ab 18 000 Euro (neoTower).

Schlicht, kompakt, sparsam: So geht Heizen heute



Gut vernetzt

Die Luft/Wasser-Wärmepumpe „Compress 7000i AW“ nutzt die Energie der Außenluft zum Heizen. Das Gerät inklusive Warmwasserspeicher lässt sich im Smart Home auch per App steuern, ab ca. 12 000 Euro (Junkers).

TIPPS FÜR DEN NEUBAU

Umweltschonend und energieeffizient werden heute Neubauten beheizt. Bei hoch gedämmter Bauweise benötigen sie nur niedrige Heizleistung, dann können Solarenergie, Wärmepumpen für Luft oder Erdsreich und kombinierte Lüftungssysteme Öl/Gas-Anlagen ersetzen.

Mit Solarstrom aufrüsten

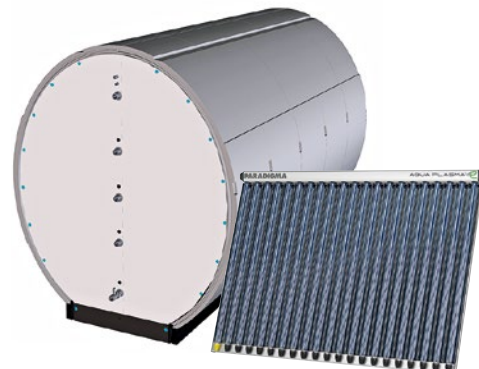
Der Betrieb von Wärmepumpen lässt sich durch stromproduzierende Photovoltaikanlagen sinnvoll ergänzen.

Wärme optimal verteilt

Flächenheizungen in Boden oder Wand wirken bereits bei niedriger Heiztemperatur, ideal für Wärmepumpen. Manche Systeme können im Sommer kühlen.

Sonne im Tank

Wer die Energie der Sonne optimal nutzen möchte, braucht einen großen Pufferspeicher. Ein nachträglicher Einbau ist oftmals ein Problem. Speicher „Flexca“ (5460 l) hat eine modulare Bauweise, seine Teile werden erst vor Ort, z. B. im Keller, zusammengebaut, ab ca. 9000 Euro (Paradigma).



Unsere Experten planen Ihr Zuhause!

Bis zu 100 Euro Preisvorteil für Abonnenten sichern!*



Sie möchten einen Wohnraum, Ihre Küche oder Ihr Bad neu gestalten? Oder wollen Sie Ihren Garten frisch anlegen? Unsere Profis planen nach Ihren persönlichen Wünschen



Schließen Sie jetzt Ihr neues ZUHAUSE WOHNEN-Abo ab und sichern Sie sich damit Ihren Preisvorteil!*

WOHNBERATUNG

Was Sie von uns erhalten

- Persönliche Wohnberatung für die Gestaltung eines Wohnbereichs (ohne Essplatz oder Küchenzeile), Küche oder Bad
- ZUHAUSE WOHNEN-Mappe mit kolorierter Grundriss- und Ansichtszeichnung
- Inspirierende Produktbeispiele plus Farb- und Materialideen

So einfach geht es

- Fragen und Wünsche notieren
- Aktuelle Fotos und Grundriss als Skizze oder Kopie beilegen
- Genau Raummaße ermitteln, falls nicht auf dem Grundriss verzeichnet

Ihr Preismodell	
Ich bin 2-Jahres-Abonnent und überweise	115 Euro
Ich bin 1-Jahres-Abonnent und überweise	155 Euro
Ich bin kein Abonnent und überweise	215 Euro

GARTENBERATUNG

Was Sie von uns erhalten

- Vorentwurf für den Garten plus ausführliche Erläuterung
- Detaillierte Teilplanung, z. B. für ein Staudenbeet, mit Pflanzliste und Vorschlägen zur Gestaltung (Flächen bis 150 m²)

Oder

- Lageplan des Grundstücks anfertigen (Maßstab 1:100 oder 1:200). Darin Gehölze und Wegeflächen einzeichnen
- Grundriss, Ansicht des Hauses sowie Gartenfotos beilegen
- Wünsche zum neuen Garten, zu Farben, Blütezeiten und Lieblingspflanzen notieren

Abo/Fläche	bis 150 m²	500 m²	750 m²
2-Jahres-Abo	115 Euro	155 Euro	195 Euro
1-Jahres-Abo	155 Euro	195 Euro	235 Euro
Kein Abo	215 Euro	255 Euro	295 Euro

Zeichnung: Miriam Medri

Bezahlen Sie bitte vorab per Überweisung an die Postbank Hamburg, IBAN DE53 2001 0020 0299 4532 02, BIC PBNKDEFF. Unter Verwendungszweck Ihren Vor- und Nachnamen sowie ZUHAUSE WOHNEN bzw. ZUHAUSE WOHNEN GARTEN angeben. Der Anfrage legen Sie eine Kopie des Überweisungsbelegs bei. Senden Sie den unten stehenden Beratungscoupon zusammen mit Ihren Unterlagen an: **Redaktion ZUHAUSE WOHNEN, Harvestehuder Weg 42, 20149 Hamburg. Wegen der großen Nachfrage beträgt die Wartezeit etwa vier bis sechs Wochen.**

Bitte ausschneiden oder kopieren

SERVICE-COUPON FÜR IHRE EXKLUSIVE PROFI-BERATUNG

Ja, ich möchte von ZUHAUSE WOHNEN eine Beratung für

- 1 Wohnraum oder 1 Küche oder
 1 Bad oder 1 Gartenberatung

Ich bin Abonnent und überweise ...

- 115 Euro 155 Euro 195 Euro 235 Euro

Meine Abo-Nummer

Ich bin kein Abonnent und überweise ...

- 215 Euro 255 Euro 295 Euro

Ich möchte Abonnent werden und den Preisvorteil* nutzen.

Ich abonniere für die Dauer von ...

- 1 Jahr (12 Ausgaben) für 47,40 Euro.
 2 Jahren (24 Ausgaben) für 94,80 Euro.

Für das Abonnement keine Vorauszahlung leisten, bitte Auftragsbestätigung und Rechnung abwarten.

1243647/1243648

Spar-tipp

Name, Vorname

Straße, Nr.

PLZ/Wohnort

E-Mail

Telefon

*Vorzugspreis anstelle der Abo-Prämie

Weihnachten mit Schneewittchen

Wir lieben die weiße Amaryllis! Sie spielt die Hauptrolle in unseren märchenhaften Dekorationen für die Festtage

Sternstunden

Mit reinweißen Amaryllisblüten und glänzenden Kupferaccessoires zeigt sich der Shabby- Look von seiner festlichen Seite.

Amaryllis 'Moscow'



Amaryllis – Weltkarriere unter falschem Namen

Divengleich trotz der kalten Jahreszeit trägt die Amaryllis stolz ihre zauberhaften Blüten. Die werden bis zu 12 cm groß, ihr Stiel erreicht bis zu 60 cm. Dass sie botanisch gesehen unter falschem Namen agiert, ist der Beauty Queen dabei völlig schnuppe. Das Wirrwarr um die Benennung der winterblühenden Zwiebelblume begann im 18. Jahrhundert mit Carl von Linné. Der schwedische Pflanzenforscher hatte die aus Südamerika stammenden Rittersterne (*Hippeastrum vittatum*) und die in Südafrika beheimatete Belladonnalilie (*Amaryllis belladonna*) ursprünglich zu einer Amaryllisgattung zusammengefasst. Später hat man die Rittersterne wieder ausgegliedert und seitdem stellen sie mit etwa 70 Arten und mehr als 600 Zuchtformen eine eigene Gattung (*Hippeastrum*). Wer also beim Floristen oder im Gartencenter nach einer Amaryllis fragt, meint eigentlich Ritterstern, kommt aber dennoch garantiert ans Ziel. Apropos: Die von uns gezeigten Sorten gibt es auch online, beispielsweise unter www.fluwel.de



Herz und Glanz

Die zartrosa gestreifte Amaryllis verleiht der elegant in Silber und Grau gehaltenen Festtagstafel eine natürlich-liebliche Note.



'Aphrodite'





*'Matterhorn' mit Rosen
und Olivenzweigen*



*'Amputo' und
Hyazinthen*

Weißer Schönheiten – passend für jede Stilrichtung

Die leuchtenden Riesenblüten der Amarylliden stellen alles andere in den Schatten. Ihre Farbpalette reicht von kräftigem Rot über Rosa bis Apricot, Cremefarben oder Weiß. Letztere Farbe haben wir ins Herz geschlossen, weil sie den feinen Zauber der Weihnachtszeit verbreitet und sich dabei als vielseitig erweist. Sie passt zum klassischen Stil mit roten Kugeln zu Kieferngrün ebenso wie zum Shabby-Look mit rustikalem Holz und Töpfen mit Patina aus Beton und Zink. Romantiker lassen sich von den weißen Blüten zu verträumten Arrangements inspirieren, am liebsten mit viel Weiß und niedlichen Accessoires in zartem Rosa.

Deko-Idee

Romantische Tischbegleiter

Mit Wachs umhüllt, brauchen Amarylliden weder Pflege noch Wasser. Dafür die Zwiebel bis zum Stielansatz mehrfach in flüssiges Wachs tauchen, dazwischen trocknen lassen. So krönen sie mit etwas Spitzenband die weihnachtlich dekorierten Mini-Etagere.



*'Matterhorn' mit
Wachswiebel*

Beliebter Klassiker
Grüne Kiefernzweige und Zapfen sind die Basis für den dichten Strauß mit roten Kugeln.



'Moscow' mit Kugeln
und Zapfen

Blütenwunder – aus einer schlichten Zwiebel

Die Amaryllis schöpft ihre Energie aus dicken Knollen. Daher braucht sie als blühende Topfpflanze nur wenig Pflege. Zu ihrem Glück genügt ein heller Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung und wöchentlich etwas Wasser. Tipp: Am besten in den Untersetzer gießen, um Stau-nässe zu vermeiden. Als Schnittblume in der Vase bleibt die Amaryllis lange frisch, wenn der Stängel mit einem scharfen Messer abgeschnitten und fest mit Tesafilm umwickelt wird. So spaltet er sich nicht. Wenig Wasser in der Vase verhindert, dass die Pflanze schnell fault.

So erblüht sie im Glas

- Sie brauchen: 1 Amarylliszwiebel, Glas, Hartriegel- und Ilexzweige, Kiesel, rotes Band.
- 1 Vertrocknete Wurzeln entfernen.
 - 2 Wurzeln nass sprühen.
 - 3 Zwiebel einsetzen. Wurzeln mit Steinen bedecken, Zweige dazustecken, Schleifenband ums Glas wickeln.
 - 4 Wurzeln feucht halten, dann zeigt sich bald die Blüte.



Deko-Idee

Fotos: Friedrich Strauss (7), Flora Press (7), living4media (1), ddp images (1), dana lifestyle (1), mauritius images (1), Picture Press (1), Text: Luise Berger



Alle Frauen im Dornröschenschlaf – und der Männer- albtraum beginnt



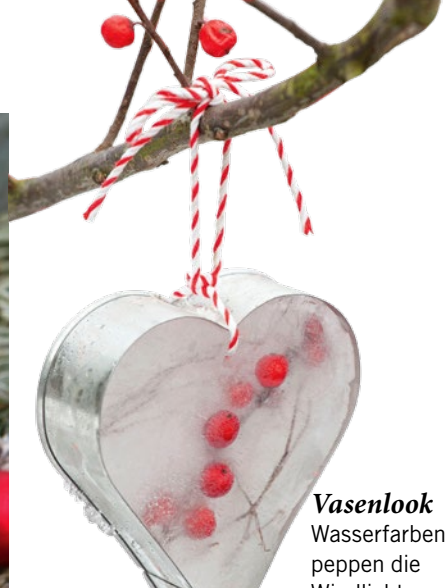
960 Seiten, gebunden mit Schutzumschlag
€ 28,- [D] · ISBN 978-3-453-27144-9
Auch als E-Book und als Hörbuch erhältlich

Eine mysteriöse Schlafepidemie stürzt die Welt ins Chaos. Nur Frauen sind von ihr befallen – sobald sie einschlafen, werden sie am ganzen Körper von einem Kokon eingehüllt.

Und wehe, sie werden wieder geweckt!



Lichterzauber
Stumpenkerzen einfach so hineinstellen. Teelichter werden heiß, also lieber Pappe unterlegen.



Vasenlook
Wasserfarben peppen die Windlichter aus dem Luftballon auf. Der Hohlraum entsteht, wenn das Wasser nicht ganz durchgefriert.



Laternen aus Eis

Wenn der Frost sich als „Glasmacher“ betätigt, wird es festlich auf der Terrasse

Es ist kinderleicht, Eislaternen selbst zu machen! Stellen Sie einen kleinen, mit Sand beschwerten Eimer in einen größeren, dann den Zwischenraum mit Früchten, Zweigen und Wasser füllen. Ab damit in die Kälte. Lässt der Frost auf sich warten, behelfen Sie sich mit der Gefriertruhe. Für Laternen ohne Dekor brauchen Sie kein zweites Gefäß: Füllen Sie einen Eimer oder Luftballon mit Wasser. Das lassen Sie nur so lange gefrieren, bis sich ein zwei Zentimeter dicker Rand gebildet hat. Aus der Form lösen, vorsichtig eine Öffnung hineinschneiden, restliches Wasser abgießen. ■



Ideen für Reisen
Gärtner empfehlen Gärten: Auf 9 Routen durch Deutschland, 224 S., 39,95 Euro (Callway Verlag).

WICHTIG IM DEZEMBER

„Wenn Lucia (13. Dezember) die Gans geht im Dreck, so geht sie am Christtag auf Eis.“ • „Sankt Lazar (17. Dezember) nackt und bar, verspricht gelinden Februar.“ • „Grüne Weihnacht, weiße Ostern.“

ADVENTSKRÄNZE müssen nicht immer aus Tanne gebunden werden. Probieren Sie es mit Immergrünem aus dem Garten wie Efeu, Stechpalme oder Thuja. Ihr Vorteil: Sie nadeln nicht!

ROSEN sind zwar winterhart, haben aber eine Achillesferse: Die Veredelungsstelle zwischen Wurzel und Edelsorte ist frostempfindlich. Sie sollte etwa 5 cm tief in der Erde liegen. Häufeln Sie zusätzlich rings um die Pflanze lockere Erde oder Kompost an.

GEHÖLZE mit Fruchtschmuck zieren den winterlichen Garten und bieten Vögeln Nahrung. Dazu gehören Stechpalme, Berberitze, Weißdorn, Eberesche und Schneeball. Sie haben nun Pflanzzeit – wenn der Boden nicht gerade gefroren ist.

CHRISTROSEN für Balkon und Terrasse erhalten Sie jetzt im Gartenfachhandel. Stellen Sie das Gefäß in einen größeren Übertopf, dessen Boden mit einer Schicht Holzwolle, Styroporbrocken oder anderem isolierenden Material bedeckt ist. Dann den Zwischenraum zwischen beiden Gefäßen damit auffüllen. Das schützt die Wurzeln der Pflanze vor zu schnellem Durchfrieren.

ZITRUSGEWÄCHSE wie Zitrone und Limette verlieren im Winterquartier gerne ihre Blätter. Um das zu vermeiden, empfehlen Experten, diese Arten bis zum Frühling bei Temperaturen zwischen 15 und 18 Grad an einen nicht zu sonnigen, aber hellen Platz zu stellen. Den Wurzelballen dabei immer leicht feucht halten.

HAPPY END

Finale mit Anleitungen, Preisen, Adressen, Leserseite

88 Ihre Meinung ist gefragt

Leserforum mit Gewinnspiel.

89 Geschenke auf einen Blick

Produkte und Ideen aus unserem Heft.

90 Service

Informationen und Preise zu Produkten – Anleitungen und Rezepte.

96 Impressum

Hier finden Sie die Kontaktdaten des Redaktionsteams.

97 Vorschau

Das neue Heft und wie es bequem zu Ihnen ins Haus kommt.

106 „Unser Zuhause-Gefühl“

Interview mit Christiane und Ingo C. Peters vom Hamburger Hotel „Vier Jahreszeiten“.

Verflix und zugenäht!

Das erhöht die Spannung: Eingenähte Geschenke sind eine von 10 kreativen Ideen (ab S. 44). Die Anleitung hierfür finden Sie auf S. 94.

Ihr Zuhause – Ihre Seite

Haben Sie Anregungen oder Wünsche?
Schreiben oder mailen Sie uns – Ihre Meinung ist gefragt!

mem
LIEBLINGS
PLATZ



Barbara Nahler zeigt uns ihre gemütliche Sitzecke. Besonderer Clou: Durch die Rollen unter der Couch ist das Staubsaugen ganz leicht!

„Im Juliheft haben Sie einen Beitrag zu ‚hyggeligen Essbänken‘ gehabt: Diese Idee hatten wir schon vor Jahren und haben sie nun in die Tat umgesetzt. Da bisher die Auswahl an bequemen Essbänken immer noch recht spärlich ist, haben wir kurzerhand unserer großen Couch ein paar Rollen unter die Füße geschraubt. Nach geselligem Frühstück müssen aber leider alle wieder die Couch verlassen, denn dann mache ich einen ‚echt hyggeligen‘ Mittagsschlaf.“

MITREDEN LOHNT SICH

Unter allen Einsendern von Leserbriefen oder Fotos von Lieblingsplätzen verlosen wir als Dankeschön einen wertvollen Preis. Diesmal können Sie, passend zur kalten Jahreszeit, eine Teekanne und zwei Teetassen von Jenaer Glas aus der Edition Wilhelm Wagenfeld im Wert von ca. 200 Euro gewinnen.



Petra Niemann aus Mittelfranken freut sich jeden Monat über neue Ideen.

Ein großes Lob!

Petra Niemann schreibt per Mail:

Liebes Zuhause Wohnen-Team, ich finde das Heft auf immer wieder neue Art inspirierend. Ich träume mich von einem Stil zum anderen. Bunt, klassisch, modern usw. Am besten alles zusammen. Wenn ich könnte, würde ich noch viel mehr neue Ideen in meinem eigenen Zuhause realisieren ...

Vielen Dank, das Lesen macht einfach Spaß!

SO ERREICHEN SIE UNS:

Redaktion ZUHAUSE WOHNEN,
JAHRESZEITEN VERLAG GmbH,
Harvestehuder Weg 42, 20149 Hamburg.
E-Mail: redaktion@zuhause-wohnen.de,
Betreff: Leserbriefe. Senden Sie uns auch gerne Fotos Ihrer Lieblingsplätze oder Do-it-yourself-Ideen – vielleicht sind sie schon bald hier zu sehen.

Sabine Siebert aus Hildesheim schickt uns per Mail ein Foto von ihrer Kreativ-Idee:

Die Weihnachtsdeko im Setzkasten



Es gefällt mir, wie Sie in Ihrer Zeitschrift traditionelle Dekoration auch mal anders zeigen. Immer hatte ich einen Adventsstrauß, letztes Jahr habe ich zum ersten Mal dieses Holzkästlein bestückt und auf den Tisch gestellt. Das Grün kommt aus dem Garten, die Kugeln sind Erbstücke von meinen Großeltern, genauso der Engel und das kleine Holzfigürchen aus der Winterhilfe-Aktion vor 1945. Man kann auch Nüsse und rote Äpfel dazulegen. Zu lustig: Mein Neffe dekoriert jedes Mal wieder um.

10 super Tipps für Geschenke



Alle Stern-Ideen in diesem Heft auf einen Blick



1 Humorvolle freuen sich über diesen Christbaumschmuck (S. 51).
2 Leseratten

knipsen garantiert die Regalleuchte „Tolomeo Pinza“ an (S. 35).

3 Dekofans bestaunen den Do-it-yourself-Kranz aus Tannenzapfen (S. 44).

4 Stilisten essen sicher gern von dem Teller „Geschenk“ (S. 6).

5 Naschkatzen lieben selbst gebackene Plätzchen (S. 25).

6 Cocktail-Freunde sagen Cheers mit dem Tumbler „Noblesse“ (S. 52). **7 Romantiker** sind wir irgendwie alle: Duftkerze von Engels Kerzen zum Sonderpreis für Leser (S. 55).

8 Wellness-Anhänger schlüpfen in den Bademantel „Luini“ (S. 10). **9 Sterndeuter** machen es sich auf dem Kissen mit selbst aufgenähtem Motiv aus Kunstleder bequem (S. 46).

10 Kochnovizen verblüffen ihre Gäste mit dem Multikocher „Cook4me+“ (S. 69).



Wie backe ich den Stollen?

Hier finden Sie alle Produktinfos, Anleitungen, Rezepte und Adressen

WIR LIEBEN WEIHNACHTEN

Seite 20/21



SEITE 21

- Kinderpullover „K0697“ von Bellerose, ca. 90 Euro, Tüllrock „1071“ mit Glitzer von Buho, ca. 60 Euro: **ENGEL & BENDEL**
- Christbaumkugeln „Make a wish“, „A Very Merry Christmas“, rot, 12 Stück ca. 38 Euro, „Herzen“, rot, je ca. 3 Euro, „Vögel“, rot, je ca. 6 Euro, alle aus handgefertigtem Glas: **OVERBECK AND FRIENDS**

Seite 22/23



SEITE 22, BILD OBEN RECHTS: REZEPTE

Butterplätzchen

ZUTATEN FÜR CA. 60 STÜCK:

6 Eigelb, 125 g Butter, 125 g Zucker, 1 Päckchen Vanillezucker, 250 g Mehl, Keksausstecher mit Weihnachtsmotiven

ZUBEREITUNG:

1. Eigelbe, Butter, Zucker und Vanillezucker mit dem Handrührgerät schaumig schlagen.
2. Mehl dazugeben und mit der Hand alles gut durchkneten.
3. Den Teig in Frischhaltefolie packen und für ca. 2 Stunden in den Kühlschrank geben.
4. Den Ofen auf 150 Grad vorheizen.
5. Teig auf einer bemehlten Fläche ausrollen und die Plätzchen ausstechen.
6. Auf ein Blech mit Backpapier legen und ca. 10-12 Minuten im Ofen backen.

Spitzbuben

ZUTATEN FÜR CA. 35 STÜCK:

240 g Mehl, 210 g feiner Zucker, 250 g kalte Butter, 1 Päckchen Vanillezucker, 1 Ei, 1 Prise Salz, 125 g gemahlene Haselnüsse, wahlweise Sauerkirsch-, Himbeer-, Brombeer- oder Heidelbeerkonfitüre zum Bestreichen, runde Ausstecher, ø ca. 5 und 1 cm

ZUBEREITUNG:

1. Alle Zutaten mithilfe eines Rührgeräts verkneten.
2. Teig noch einmal per Hand durchkneten, in Frischhaltefolie wickeln und für 1-2 Stunden in den Kühlschrank geben.
3. Den Ofen auf 150 Grad vorheizen.
4. Den Teig auf einer bemehlten Fläche ausrollen und jeweils Ober- und Unterteile ausstechen. Aus den Oberteilen ein kleines Loch ausstechen.
- Tipp:** Haben Sie keine runden Ausstecher, können Sie z. B. den Deckel einer Flasche und einen Fingerhut verwenden.
5. Auf ein Blech mit Backpapier legen und ca. 10-12 Minuten im Ofen backen.
6. Die Unterteile der heißen Plätzchen mit Konfitüre bestreichen und die Oberteile direkt daraufsetzen.

Vanillekipferl

ZUTATEN FÜR CA. 45 STÜCK:

2 EL Puderzucker, 100 g Zucker, 140 g weiche Butter, 1 Vanilleschote, 1 Eiweiß, 200 g Mehl, 100 g geschälte, gemahlene Mandeln, zum Wälzen: 4 EL Zucker, 1 Päckchen Vanillezucker

ZUBEREITUNG:

1. Zucker und die Butter schaumig rühren. Das Mark der Vanilleschote auskratzen und dazugeben. Das Eiweiß unterheben und alles zu einer cremigen Masse verrühren. Mehl und Mandeln langsam unterrühren.
2. Den Teig mit der Hand auf einer bemehlten Fläche durchkneten und zu ca. 2-3 cm dicken Rollen formen, in Folie wickeln und für 1 Stunde in den Kühlschrank geben.
3. Den Ofen auf 160 Grad vorheizen. Das Blech mit Backpapier auslegen.
4. Auf einer bemehlten Fläche von den Rollen je ca. 1 cm dicke Stücke abschneiden. Diese zu

fingerdicken Rollen formen, die am Ende spitz zulaufen. In kleine Hörnchen formen und mit genügend Abstand auf das Backblech legen.

5. Die Kipferl ca. 15 Minuten bei 160 Grad backen.
6. Puderzucker, 4 EL Zucker und das Päckchen Vanillezucker in einer kleinen Schale mischen. Die noch warmen Kipferl darin wenden und auf einem Rost abkühlen lassen.

SEITE 22, BILD OBEN RECHTS: ANLEITUNG
Sprenkel-Servietten

MATERIAL:

Baumwoll- oder Leinenservietten, hier „Composition“, Leinen, L 45 x B 45 cm, ca. 5 Euro, von Butlers, Gummihandschuhe, Textilfarbe, hier Simplicol „Expert“ in Fuchsia-Pink und Mais-Gelb, Simplicol „Farb-Fixierer“, Gabel, alte Zeitung

ANLEITUNG:

1. Servietten vorher einmal waschen.
2. Den Arbeitsplatz großzügig mit Zeitungspapier auslegen. Die Gummihandschuhe schützen vor Verfärbungen!
3. Die Servietten anfeuchten und auf das Zeitungspapier legen.
4. Mit einer Gabel das Färbepulver aus der Packung nehmen und behutsam auf der feuchten Serviette verteilen. Sie können das Pulver auch vorsichtig von der Gabel pusten, dadurch verteilt es sich gleichmäßiger.
5. Nach ca. 3 Minuten die Serviette vorsichtig anheben und unter kaltem Wasser die Farbe ausspülen.
6. Um die Farbe dauerhaft zu fixieren, die nassen Servietten in der Waschmaschine mit dem Farb-Fixierer waschen.

SEITE 22, BILD UNTEN LINKS: REZEPTE

Rosinestollen

ZUTATEN FÜR 1 STÜCK:

200 g Rosinen, 125 g Mandelstifte, 6 EL Rum (ersatzweise ½ Fläschchen Rumaroma + 5-6 EL Wasser), 500 g Mehl, 75 g Zucker, Salz, 2 Würfel frische Hefe (à 42 g), 125 g Butter, 50 g Schweineschmalz, 125 ml Milch, 3,5 % Fett, nach Belieben für die Zuckerhülle: 125 g Butter, 150 g Puderzucker, 1 Päckchen Vanillezucker

ZUBEREITUNG:

1. Für den Teig Rosinen, Mandelstifte und Rum miteinander vermischen und über Nacht ziehen lassen.
2. Das Mehl in eine Schüssel sieben. Zucker, 1 Prise Salz und zerbröckelte Hefe dazugeben. Butter, Schweineschmalz und Milch in einen Topf geben, lauwarm erhitzen und zur Mehlmischung geben. Alle Zutaten mit den Knetbacken des Handrührgeräts verkneten, am Schluss ca. 5 Minuten mit den Händen nochmals durchkneten. Den Hefeteig bei Zimmertemperatur zugedeckt ca. 45 Minuten gehen lassen.
3. Rosinen-Mandel-Mischung unter den Teig kneten und den Teig erneut ca. 30 Minuten zugedeckt gehen lassen. Nochmals kräftig mit den Händen kneten, evtl. muss noch etwas Mehl eingearbeitet werden.
4. Den Teig zu einem Stollen formen und auf ein mit Backpapier belegtes Backblech legen. Darauf achten, dass die Rosinen nicht an der Oberfläche sind, sie verbrennen leicht. Den Stollen zugedeckt ca. weitere 30 Minuten bei Zimmertemperatur gehen lassen. Den Backofen auf 190 Grad (Umluft



175 Grad) vorheizen und den Stollen darin auf mittlerer Schiene 45-55 Minuten backen.
5. Nach Belieben in Zucker hüllen: dafür die Butter erhitzen, Puderzucker mit Vanillezucker mischen. Den Stollen im Wechsel mit Butter bestreichen und mit der Zuckermischung bestäuben. Einziehen lassen. Diesen Vorgang zwei- bis dreimal wiederholen.
6. Den ausgekühlten Stollen zuerst in Frischhaltefolie, dann in Alufolie wickeln und vor dem Servieren nach Belieben noch einmal kräftig mit Puderzucker bestäuben.

• Porzellanplatte mit Spitzenmuster, L 20 x B 15 cm, ca. 40 Euro: **1260 GRAD**

SEITE 23: REZEPT

**Alkoholfreier
Weihnachtspunsch**

ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN:

500 ml Trauben- oder Cranberrysaft, 1 l Apfelsaft, 5 Nelken, 1 Zimtstange, Schale 1 Bio-Orange + Saft, etwas Zitronensaft

ZUBEREITUNG:

Die Saftsorten in einem Topf erhitzen, die Gewürze dazugeben und nach Geschmack ziehen lassen. Punsch durch ein Sieb in Tassen oder Becher füllen, fertig! **Tipp:** Orangenscheiben vierteln und als Deko in den Punsch geben.

- Strickpullover mit Streifen „M67203“, Kaschmiranteil, ca. 180 Euro: **Liu Jo**
- Kinderpullover „K0697“ von Bellerose, ca. 90 Euro: **ENGEL & BENDEL**
- Flanellhemd „1706-712“, kariert mit Lurexfäden und Fransensaum, ca. 120 Euro: **RICH & ROYAL**
- Strickpullover, rosa, „11.712.61.4220“, ca. 90 Euro: **S.OLIVER BLACK LABEL**

Seite 24/25



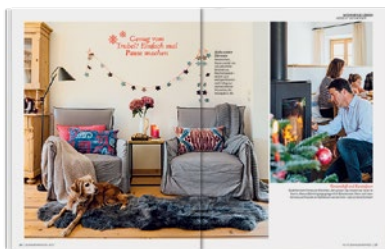
SEITE 24

- Kinderkleid von Bellerose, ca. 80 Euro: **ENGEL & BENDEL**

SEITE 25

- Folientüten, Sterne rot, 10er-Set ca. 4 Euro, Geschenkanhänger mit Kordel, rot mit Tupfen, je ca. 1,50 Euro, Schleifenband Sterne und Punkte, 2,5 m ca. 4 Euro: **KRIMA & ISA**
- Porzellanplatte mit Spitzenmuster, L 20 x B 15 cm, ca. 40 Euro: **1260 GRAD**
- Rest: **PRIVAT**

Seite 26/27



SEITE 26: ANLEITUNG

Sternengirlande

MATERIAL:

Geschenkpapierbogen, Motivstanzer Stern (Bastelbedarf), Locher, Geschenkband, Schere, Sprühkleber, Masking-Tape



SERVICE
HERSTELLER/ANLEITUNGEN

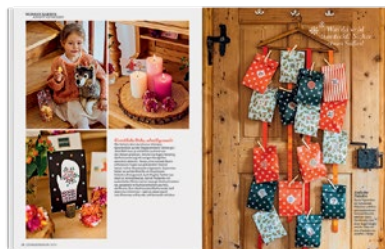
ROSINENSTOLLEN

ANLEITUNG:

1. Das Geschenkpapier einmal in der Mitte falten. Eine der Innenseiten mit Sprühkleber flächig besprühen, dann das Papier zusammenkleben. So hat man auf Vorder- und Rückseite das Motiv des Geschenkpapiers.
2. Damit sich das Papier nicht wellt, einen Stapel dicke Bücher darauflegen, bis der Kleber getrocknet ist, ca. 15-30 Minuten.
3. Danach mithilfe des Motivstanzers die Sterne ausstanzen.
4. Die Sterne an einer Spitze lochen.
5. Das Geschenkband durchfädeln und einmal einen Knoten machen, damit der Stern nicht verrutscht.
6. Immer im gleichen Abstand einen Stern nach dem anderen an das Band binden.
7. Am Anfang und Ende ca. 30 cm frei lassen, damit man die Girlande mit Masking-Tape an der Wand befestigen kann.

- Kissenhüllen gemustert, Seide, L 60 x B 50 cm, je ca. 80 Euro: **THE LOVELY CONCEPT**
- Kissenbezug „Vice Versa“, Farbe Darling, Leinen, L 70 x B 50 cm, ca. 145 Euro: **SUNDAY IN BED**
- Vasenkrug, Steinzeug, H 26 cm, ca. 55 Euro: **1260 GRAD**
- Stumpfenkerzen „Elegance“, H 10 und 15 cm, ab ca. 4 Euro: **BOLSUIS**
- Fell „New Zealand Star“, Farbe Zinn, Naturlammfell, L 170 x B 55 cm, ca. 120 Euro: **KIBEK**
- Rest: **PRIVAT**

Seite 28/29



SEITE 28, BILD 1

- Kinderkleidung siehe Seite 20/21
- Kuschtier Wolf „Snorry Schlenker“, H 40 cm, ca. 100 Euro: **STEIFF**

BILD 2

- Baumscheibe Eschenholz, ø 25 cm, ca. 16 Euro: **ÜBER AMAZON**
- Stumpfenkerzen „Elegance“, H 10 und 15 cm, ab ca. 4 Euro: **BOLSUIS**
- Glitzerschmuck „Flocke“, rot/pink, ø 6 cm, 6 Stück ca. 7 Euro: **OVERBECK AND FRIENDS**
- Postkarte „Weihnachtspaar“, gedruckt auf Naturpapier, ca. 2 Euro: **JENNY RÖMISCH**

BILD 3

- Tischkartenhalter, Naturholz, ca. ø 3 cm, 10 Stück ca. 10 Euro: **AMAZON**

SEITE 29: ANLEITUNG

Adventskalender

MATERIAL:

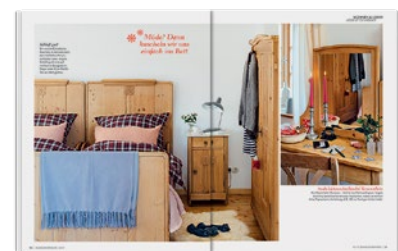
Kleiderbügel; 24 Papiertüten und selbstklebende Zahlen, z. B. Set „Misteln“, 24 Geschenktütchen in 4 Dessins, Zahlensticker und Geschenkband,

ca. 35 Euro, von Krima & Isa; Satinband, ca. B 4 cm x L 4 m; doppelseitiges Klebeband, z. B. durchsichtiger Fotokleber von Tesa; Schere; Holzwäscheklammern

ANLEITUNG:

1. Als Erstes die Zahlen auf die Tütchen kleben.
2. Tüten befüllen und oben zweimal umschlagen.
3. Das Satinband in vier ca. 1 m lange Teile schneiden und mithilfe des Klebebands an der Querstange des Kleiderbügels befestigen.
4. Die befüllten Tütchen nun mithilfe der Wäscheklammern versetzt an die Bänder heften.

Seite 30/31



SEITE 31, BILD LINKS

- Strickjacke mit Kontrastblenden, Art. 1707-144, Mohairmix, ca. 100 Euro: **RICH & ROYAL**
- Fell „New Zealand Star“, Farbe Champagner, Naturschaffell, L 100 x B 60 cm, ca. 70 Euro: **KIBEK**
- Hausschuhe „Grace“, Denim Dunkelblau, Obermaterial Baumwolle, Sohle Rauleder, ca. 80 Euro: **PAMPUSCHEN**

SEITE 31, BILD RECHTS

- Streichholzschachtel „Sterne“, rot, L 10 cm, ca. 5 Euro, Garnrolle „Mini“, Farbe Rot und Pfirsich, Lauflänge 35 m, ca. 5 Euro: **KRIMA & ISA**
- Spitzkerzen, rot, H 25 cm, 10 Stück ca. 4 Euro: **BOLSUIS**
- Rest: **PRIVAT**

Seite 32/33



SEITE 32

- Kinderkleidung siehe Seite 20/21, Stoffpuppe von Minina loves, L 45 cm, ca. 68 Euro: **ENGEL & BENDEL**
- Lederleggings, Art. 1708-927, ca. 100 Euro: **RICH & ROYAL**



GESCHENKTÜTEN MIT RENTIERKLAMMERN

Vorlage Idee 2



ANLEITUNG:

Die fertigen Tüten messen B 14 x H 17 cm. Für einen Adventskalender die Tüten mit Zahlen versehen, für ein einzelnes Geschenk mit Namenszug beschriften.

1. Dafür den oberen Rand 3 cm umschlagen und im Abstand von 10 cm zur umgeschlagenen Kante eine Linie mit Bleistift ziehen.
2. Auf dieser Linie die Schablone ansetzen und mit Filzstift entsprechende Zahlen bzw. Buchstaben ausmalen.
3. Pro Rentierklammer 58 cm Kupferdraht abschneiden. Nach der Konturenzeichnung mit der kleinen Schienenzange den Kupferdraht biegen. Anfang und Ende liegen später auf der Rückseite der Klammer (= gepunktete Linie).
Tipp: nach jeder Biegung das Werkstück zur Kontrolle auf die Konturenzeichnung legen. Das Motiv im Uhrzeigersinn arbeiten.
4. Zum Schluss Anfang und Ende umeinanderwickeln, überschüssigen Draht kappen.
5. Die Tüten befüllen, mit Weihnachtskugeln und Schleifenband verzieren, auf den umgeschlagenen Rand eine Rentierklammer setzen (siehe Foto).

IDEE 3:

Bemalte Porzellanschälchen

MATERIAL:

Weißer Schälchen, hier „Taidu“, ca. 8 Euro, H 6 x ø 11 cm, von Habitat; feiner Porzellanmalstift in Schwarz, z. B. von Edding; Blaupapier zum Durchzeichnen; transparentes Klebeband; Motivvorlage Schneekristalle. **Außerdem:** Bleistift, Schere



BEMALTE PORZELLANSCHÄLCHEN

10 IDEEN

Seite 44/45



IDEE 1:

Kranz mit getauchten Zapfen

MATERIAL:

Gesammelte Zapfen aus der Natur, ca. 40 Stück; 1 Weidenkranz, ø 25 cm; Acrylfarbe in Weiß, Pastellgrün und zwei Blautönen; Blumendraht; Haken und Dübel für die Wandmontage; Heißklebepistole. **Außerdem:** Pinsel, Zeitungspapier, Drahtschere oder kleiner Seitenschneider

ANLEITUNG:

Der fertige Kranz misst ca. ø 28 cm.

1. Die Zapfen säubern und gut trocknen lassen.

Tipp: ca. 15 Minuten im Backofen bei 50 Grad trocknen.

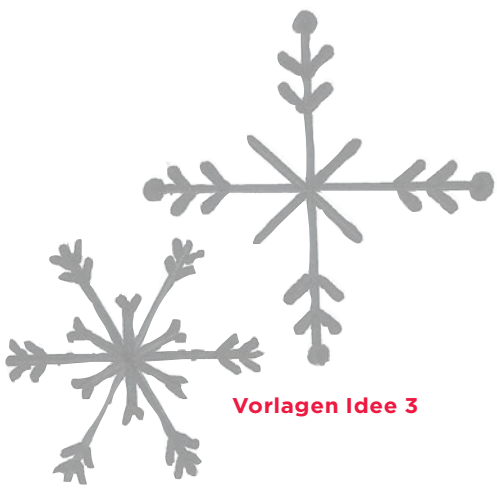
2. Die Spitze der Zapfen mit Blumendraht umwickeln und in die gewünschten Farbtöpfe tauchen oder die Zapfen mit dem Pinsel anmalen.
3. Zum Trocknen können die Zapfen am Blumendraht aufgehängt werden. Die Fläche darunter mit Zeitungspapier auslegen.
4. Den Weidenkranz auf der Rückseite mit einer Schlaufe aus Blumendraht versehen.
5. Die gut getrockneten Zapfen mit der Heißklebepistole auf den Weidenkranz kleben.
6. Den fertigen Kranz an der Drahtschlaufe aufhängen.

IDEE 2:

Geschenktüten mit Rentierklammern

MATERIAL:

weiße Papiertüten mit Boden, B 14 x H 20 cm; Zahlen- bzw. Schriftschablone, Ziffernhöhe 3 cm; Kupferdraht, ø 1 mm, pro Rentierklammer ca. L 60 cm; kleine Weihnachtskugeln und Schleifenband zum Verzieren (siehe Foto); Filzstift in Orange
Außerdem: kleine Schienenzange, Drahtschere oder kleiner Seitenschneider, Bleistift, Lineal, Radiergummi



Vorlagen Idee 3

ANLEITUNG:

1. Die Schaleninnenflächen gründlich reinigen und trocknen.
2. Die Motivvorlagen grob zurechtschneiden und mit dem untergelegten Blaupapier auf dem Schalenboden fixieren.
3. Die Konturen mit spitzem Bleistift nachziehen. Tipp: Hilfreich ist ein gerader Gegenstand, der klein genug ist, um auf dem Schalenboden als Lineal benutzt zu werden (z. B. ein Streichholz).
4. Blaupapier und Vorlage vorsichtig entfernen.
5. Die Konturen mit Porzellanmalstift nachziehen.
6. Wahlweise an den oberen Schalenrand einen weihnachtlichen Spruch schreiben, entweder in Blockbuchstaben oder handschriftlich (siehe Foto).
7. Die Bemalung nach Herstellerangabe für den Porzellanmalstift im Backofen einbrennen.



CORDKISSEN MIT STERNEN

Seite 46/47



IDEE 5:

Cordkissen mit Sternen

MATERIAL:

Cordkissenhülle in den Farben Beere, Rost und Hellgrau, hier von Depot, je ca. 7 Euro; Kunstleder in Metallic-Silber, hier von Frau Tulpe, B 140 x L 50 cm; Papier für den Schnitt; aufbügelbare Vlieseline (doppelseitig klebend); Sticktwist in Hellgrau; passende Kissenfüllung. **Außerdem:** Schere, Bügeltuch, Bügeleisen, Bleistift, Lineal, feine Stopfnadel mit Spitze

ANLEITUNG:

1. Für die Sternapplikation die Konturenzeichnung benutzen. Diese auf Papier übertragen und die Vorlage durch Spiegeln an der gepunkteten Linie zum vollständigen Stern ergänzen. Den Papierstern ausschneiden.
2. Die papierfreie Seite der Vlieseline auf die Rückseite des Kunstleders bügeln.
3. Den ausgeschnittenen Papierstern auf die Rückseite des Kunstleders legen, die Konturen mit Bleistift übertragen und den Stern ausschneiden.
4. Nun die Papierseite von der Vlieseline abziehen, den Stern mit der glänzenden Seite nach oben mittig auf das Kissen legen und mit Bügeltuch und Bügeleisen auf das Kissen bügeln.
5. Mit Stopfnadel und kleinen Heftstichen den Stern auf dem Kissen fixieren (siehe Foto).
6. Die Kissenfüllung einlegen.

IDEE 6:

Tannenbaumanhänger aus Filzband

MATERIAL:

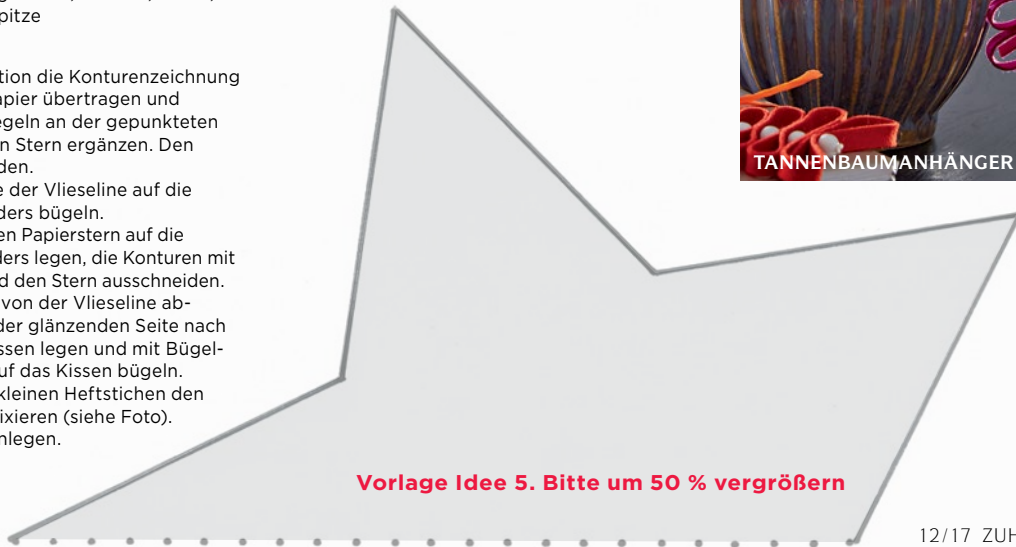
Pro Anhänger: farbiges Filzband, L 125 x B 1 cm; 8 durchbohrte Holzperlen in Weiß, ø 1,2 mm (Bastelbedarf); Garn zum Auffädeln, z. B. Sticktwist. **Außerdem:** feine Stopfnadel, Schere

ANLEITUNG:

- Der fertige Anhänger misst B 12 x H 11 cm.
1. An der Tannenbaumbasis beginnen und mit der Spitze enden. Das Filzband in Schlaufen legen, die zur Spitze hin immer kleiner werden. Jeder Anhänger hat acht Schlaufen.
 2. Mittig wird immer eine Holzperle als Abstandhalter zwischen den Filzbändern aufgefädelt. Die erste und letzte Perle mit einem Knoten fixieren.
 3. An der Tannenbaumspitze das Auffädeln garn ca. 10 cm lang hängen lassen und eine Schlaufe zum Anhängen kneten.



TANNENBAUMANHÄNGER AUS FILZBAND



Vorlage Idee 5. Bitte um 50 % vergrößern



GENÄHTE GESCHENKVERPACKUNG

IDEE 7:

Genähte Geschenkverpackung

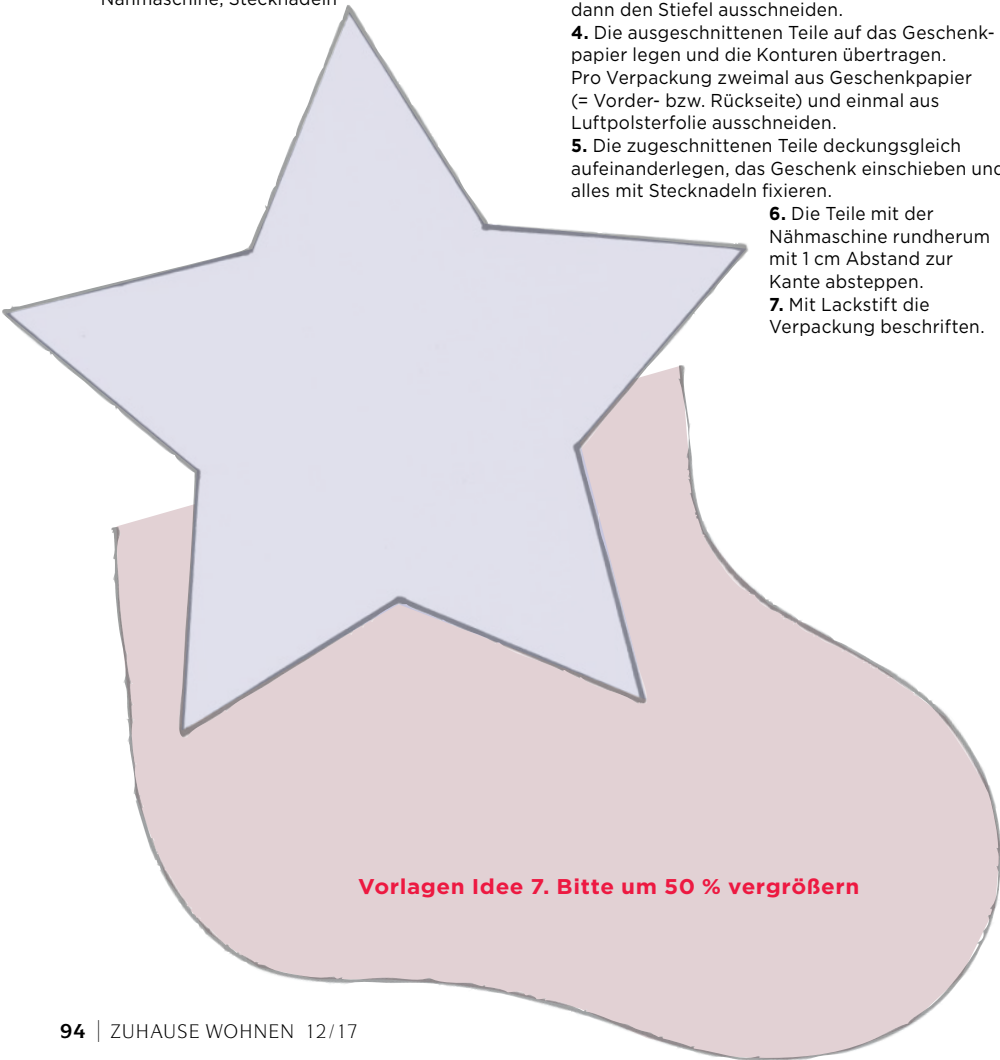
MATERIAL:

Einfarbiges Geschenkpapier von der Rolle, Luftpolsterfolie, Papier für den Schnitt, passendes Nähgarn, Lackstift zum Beschriften der Verpackung. **Außerdem:** Schere, Bleistift, Lineal, Nähmaschine, Stecknadeln

ANLEITUNG:

Die Sternverpackungen messen ca. H 27 und 19 cm, der Stiefel misst ca. H 32 x B 15 cm.

1. Für das Stern- bzw. Stiefelmotiv die Konturenzeichnung benutzen und auf Papier übertragen. Tipp: je nach Geschenkgröße die Vorlage vergrößern oder verkleinern.
2. Den Stern ausschneiden.
3. Den Stiefelschaft um ca. 16 cm verlängern, dann den Stiefel ausschneiden.
4. Die ausgeschnittenen Teile auf das Geschenkpapier legen und die Konturen übertragen. Pro Verpackung zweimal aus Geschenkpapier (= Vorder- bzw. Rückseite) und einmal aus Luftpolsterfolie ausschneiden.
5. Die zugeschnittenen Teile deckungsgleich aufeinanderlegen, das Geschenk einschieben und alles mit Stecknadeln fixieren.
6. Die Teile mit der Nähmaschine rundherum mit 1 cm Abstand zur Kante absteppen.
7. Mit Lackstift die Verpackung beschriften.



Vorlagen Idee 7. Bitte um 50 % vergrößern

Seite 48/49



IDEE 8:

Scherenschnitt-Schneekristalle

MATERIAL:

Pro Stern 1 weißes DIN-A3-Blatt, Basteldraht in Kupfer zum Aufhängen. **Außerdem:** Bleistift, kleine spitze Schere, Lineal, Bügeleisen

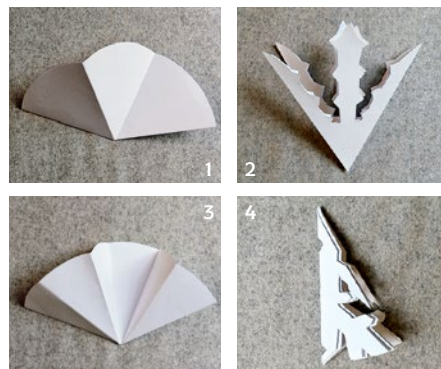
ANLEITUNG:

Für die Sterne einen Kreis von \varnothing 27 und 22 cm auf ein DIN-A3-Blatt zeichnen und ausschneiden.

Tipp: Als Kreisvorlage eignet sich am besten ein umgedrehter großer Teller in entsprechender Größe.

Nach den Fotosteps arbeiten:

1. GROSSER STERN Den Kreis zur Hälfte legen und kniffen. Die Kreishälfte in drei gleich große Segmente falten und kniffen.
2. Auf das gefaltete Kreissegment drei gleiche Zackenformen mit Bleistift zeichnen. Dabei ist die mittlere Zackenform vollständig, die beiden äußeren nur als halbe Formen aufgezeichnet. Die Formen ausschneiden und den Stern auseinanderfalten. Das Papier glatt streichen, ggf. bei niedriger Temperatur bügeln.
3. KLEINER STERN Den Kreis zur Hälfte legen und kniffen. Die Kreishälfte in drei gleich große Segmente falten und kniffen. Diese Form noch einmal zur Hälfte falten und kniffen.
4. Auf das gefaltete Kreissegment eine Zackenform mit Bleistift zeichnen. Die Formen exakt ausschneiden und den Stern auseinanderfalten. Das Papier glatt streichen, ggf. bei niedriger Temperatur bügeln. Die Sterne an einer Zackenspitze mit dünnem Basteldraht aufhängen.



Teilnahmebedingungen für Gewinnaktionen:

Mitarbeiter der JAHRESZEITEN VERLAG GmbH, der GANSKE VERLAGSGRUPPE oder verbundener Unternehmen sowie von Kooperationspartnern und ihre Angehörigen dürfen nicht teilnehmen. Rechtsweg und Barzahlung sind ausgeschlossen. Die Adresse für die Teilnahme per Post: Redaktion ZUHAUSE WOHNEN, Harvestehuder Weg 42, 20149 Hamburg. **Viel Erfolg!**

1260 GRAD

Tel. 0 89/44 77 06 88
www.1260grad.de

ALESSI

Tel. 00 39/03 23/86 86 11
www.alessi.com

AMARA

de.amara.com

AMAZON

Tel. 0 89/35 80 35 30
www.amazon.de

APELT

Tel. 0 78 02/80 70
www.apeltstoffe.de

ARTEMIDE

Tel. 0 23 73/97 50
www.artemide.com

AXOR

Tel. 0 78 36/510
www.hansgrohe.de/Axor

BACCARAT

Tel. 02 11/518 01 30
www.baccarat.com

BACHER

Tel. 0 71 59/160 40
www.bachertische.de

BASSETTI

Tel. 0 89/8 95 62 00
www.bassetti.de



Siehe Seite 7

BELUX

Tel. 00 41/61/316 74 01
www.belux.com

BLOOMINGVILLE

Tel. 00 45/9 62/6 46 45
www.bloomingville.com

BOCONCEPT

Tel. 02 11/92 96 76 30
www.boconcept.de

BOLIA

www.bolia.com

BOLSIOUS

Tel. 02 01/3 30 10
www.bolsius.com

BROKIS

www.brokis.cz

BROSTE

Tel. 00 45/36/39 03 00
www.brostecopenhagen.com

BUDERUS

Tel. 0 64 41/41 80
www.buderus.de

BUTLERS

Tel. 02 21/2 72 64 80
www.butlers.de

CALLWEY VERLAG

Tel. 0 89/4 36 00 50
www.callwey.de

CAR MÖBEL

Tel. 0 41 93/7 55 50
www.car-moebel.de

CERDONEGRO

Tel. 0 62 51/9 35 60 44
www.cerdonegro.de

CONNEX

Tel. 05 11/30 03 41-0
www.connex.de

CULTOUS

Tel. 0 30/4 69 06 20
www.cultous.de

D/CW/LAMPE GRAS

Tel. 00 33/1/40 21 37 60
www.lampegras.fr

DEPOT

Tel. 0 60 28/94 40
www.depot-online.com

DESIARY

Tel. 02 21/80 14 78 88
www.desiary.de

DOMUS

Tel. 0 50 42/93 32 93
www.domus-licht.de

EDDING

Tel. 0 41 02/80 80
www.edding.de

EIKA KERZEN

siehe Bolsius
www.eika.de

ELEMENTS

Tel. 04 21/4 27 68 20
www.elements-show.de

ENGEL & BENDEL

Tel. 0 89/44 41 98 68
www.engelundbengel.com

ENGELS KERZEN

Tel. 0 21 52/20 65 60
www.engels-kerzen.de

FERM LIVING

Tel. 05 11/3 94 04 26
www.fermliving.com

FLOS

Tel. 00 39/0 30/2 43 81
www.flos.com

FONTANA ARTE

Tel. 00 39/02/4 51 21
www.fontanaarte.com

FOSCARINI

Tel. 00 39/0 41/5 95 11 99
www.foscarini.com

FRAU TULPE

Tel. 0 30/44 32 78 65
www.frautulpe.de

G IEN FRANCE

Tel. 00 33/2/38 05 21 50
www.gien-shop.de

GRÄFE UND UNZER

Tel. 0 89/41 98 10
www.gu.de

GRÜNE ERDE

Tel. 089/12 00 990
www.grueneerde.com

HAPPY CONFETTI

Tel. 0 89/46 22 75 75
www.happyconfetti.de

HAY

Tel. 00 45/42 82/03 73
hay.dk

HEMA

Tel. 02 01/47 89 61 13
www.hemashop.com/de

HOME24

Tel. 0 30/20 38 99 66
www.home24.de

HÜLSTA

Tel. 0 25 63/86 12 73
www.huelsta.de

IDEE CREATIVMARKT

Tel. 0 52 51/8 77 39 74
www.ideal-shop.de

IITTALA

Tel. 0 03 58/2 04 39 11
www.iittala.com

IKEA

Tel. 0 61 92/9 39 99 99
www.ikea.de

IMPRESSIONEN VERSAND

www.impressionen.de

INCIPIIT

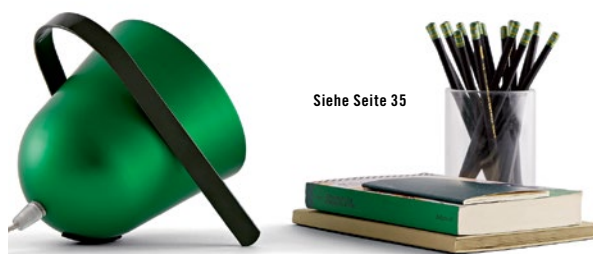
Tel. 00 39/3 89/5 19 80 06
www.incipitlab.com

INGO MAURER

Tel. 0 89/3 81 60 60
www.ingo-maurer.com

IRIS HANTVERK

www.irishantverk.se



Siehe Seite 35



Siehe Seite 7

JENAER GLAS

Tel. 03 41/2 12 58 96
www.jenaerglas-shop.de

JENNY RÖMISCH

Tel. 0 89/20 20 72 92
www.jenny-roemisch.de

JUNKERS

Tel. 0 64 41/41 80
www.junkers.com

KAHLA

Tel. 03 64 24/7 92 00
www.kahlaporzellan.com

KALMAR

Tel. 00 43/1/40 90 88 00
www.kalmarlighting.com

KARTELL

Tel. 00 39/02/29 01 49 36
www.kartell.it

KENWOOD

Tel. 0 61 02/5 99 95 00
www.kenwoodworld.de

KERMI

Tel. 0 99 31/50 10
www.kermi.de

KIBEK

Tel. 0 41 21/23 72 37
www.kibek.de

KIRSCH INTERIOR

Tel. 0 88 41/4 88 43 70
www.kirsch-interior.de

KITCHEN CRAFT

Tel. 00 44/121/6 04 60 00
www.kitchencraft.co.uk

KNESEBECK VERLAG

Tel. 0 89/26 40 59
www.knesebeck-verlag.de

KRIMA & ISA

Tel. 0 40/43 26 07 00
www.krima-isa.de

KRUPS

Tel. 0 69/8 50 40
www.krups.de

LAMBERT

Tel. 0 21 66/8 68 30
www.lambert-home.de

LAMPENWELT

Tel. 0 66 42/40 69 90
www.lampenwelt.de

LIGNE ROSET

Tel. 07 61/59 20 90
www.ligne-roset.de

LOBERON

Tel. 0 43 21/85 33 66 33
www.loberon.de

LOUIS POULSEN

Tel. 02 11/73 27 90
www.louispoulsen.com/de

LIU JO

www.liujo.com/de/

LZF

Tel. 00 34/9 62/52 47 80
www.lzf-lamps.com

MAB BETSCHART

Tel. 00 41/41/8 31 80 80
www.mab-moebel.ch

MADAM STOLTZ

Tel. 00 45/38 79 33 41
www.madamstoltz.dk

MAISONS DU MONDE

www.maisonsdumonde.com

MARSET

Tel. 00 34/9 34 14 28 44
www.marset.com

MHK

Tel. 0 61 03/39 10
www.mhk.de

SERVICE ADRESSEN/IMPRESSUM

MIDGARD

Tel. 0 40/39 89 32 56
midgard.com

MÖLLER DESIGN

Tel. 0 52 61/9 85 95
www.moeller-design.de

MUSTERRING

Tel. 0 52 42/5 92 01
www.musterring.de

NACHTMANN

Tel. 0 96 02/3 00
www.nachtmann.de

NEOTOWER

Tel. 0 44 98/92 28 80
www.neotower.de

NIMBUS

Tel. 0 711/6 33 01 40
www.nimbus-design.de

NORDAL

Tel. 00 45/75/65 95 65
www.nordal.eu

NORTHERN LIGHTING

Tel. 00 47/4 00 70 37
www.northernlighting.no

NUDE

www.nudeglass.com

OEFEN

Tel. 0 82 04/2 98 00
www.oekofen.de

OLIGO

Tel. 0 22 41/8 95 80
www.oligo.de

OVERBECK AND FRIENDS

Tel. 0 89/86 48 85 90
www.overbeckandfriends.de



Siehe Seite 53

PABLO DESIGNS

Tel. 0 04 15/8 65 50 00
www.pablodesigns.com

PAMPUSCHEN

Tel. 0 83 62/93 08 00
www.pampuschen.com

PARADIGMA

Tel. 0 71 57/53 59 12 00
www.paradigma.de

PAULMANN

Tel. 0 50 41/99 80
www.paulmann.com

PERUSE

Tel. 00 32/56/23 01 45
www.peruse.be



Siehe Seite 59

PHILIPS

www.philips.de

PRANDINA

Tel. 00 39/04 24/56 63 38
www.prandina.it

RÄDER

Tel. 02 34/95 98 70
www.raeder-onlineshop.de

RAUCH

Tel. 0 93 75/8 16 01
www.rauchmoebel.de

RAUMPLUS

Tel. 04 21/57 65 10
www.raumplus.de

REUTER

Tel. 0 21 61/9 02 02 10
www.reuter.de

RICH & ROYAL

Tel. 0 71 41/2 76 80
www.richandroyal.de

RICO DESIGN

Tel. 0 52 72/60 20
www.rico-design.de

ROBERT BOSCH

Tel. 0 89/45 90 00
www.bosch-home.com

ROMMELSBACHER

Tel. 0 98 51/5 75 80
www.rommelsbacher.de

ROTALIANA

Tel. 00 39/04 61/60 23 76
www.rotaliana.it

ROTEX

Tel. 0 71 35/10 30
www.rotex.de

SOLIVER

Tel. 0 93 02/9 80 00
www.soliver.de

SALVIATI

Tel. 00 39/0 41/5 27 40 85
www.salviati.com

SERIEN

Tel. 0 61 06/6 90 90
www.serien.com

SIMPLICOL

Tel. 0 56 41/9 50
www.simplicol.de

SØSTRENE GRENE

www.sostrenegrene.com/de

STEIFF

Tel. 0 73 22/13 10
www.steiff.com

STIEBEL ELTRON

Tel. 0 55 31/70 27 02
www.stiebel-eltron.de

SUDBROCK

Tel. 0 52 44/9 80 00
www.sudbrock.de

SUNDAY IN BED

Tel. 0 89/3 88 70 31
www.sundayinbed.com

TEAM 7

Tel. 00 43/77 52/97 77 00
www.team7.at

THE LOVELY CONCEPT

Tel. 01 63/7 72 25 00
www.thelovelyconcept.com

TOBIAS GRAU

Tel. 0 41 01/37 00
www.tobias-grau.de

TOP LIGHT

Tel. 0 52 25/86 31 20
www.top-light.de

&TRADITION

Tel. 00 45/39 20/02 33
www.andtradition.com

VISSMANN

Tel. 0 64 52/7 00
www.viessmann.com

VORWERK

Tel. 02 02/5 64 36 32
www.vorwerk.de

WAGNER

Tel. 0 82 39/78 91 66
www.wagner-living.de

WALTER KNOLL

Tel. 0 70 32/20 80
www.walterknoll.de/presse

WEISHAUPT

Tel. 0 73 53/8 30
www.weishaupt.de

WESTWING NOW

Tel. 0 89/5 50 54 40
www.westwingnow.de

WMF

Tel. 0 73 31/2 51
www.wmf.de

YUMKO

Tel. 02 03/8 04 80 79
www.yumeko.de

ZARA HOME

www.zarahome.de

zuhause wohnen

Heft 12, Dezember 2017, 51. Jahrgang

Redaktion ZUHAUSE WOHNEN, Harvestehuder Weg 42,
20149 Hamburg, Tel. 0 40/27 17-31 31, Fax 0 40/27 17-35 66
E-Mail: redaktion@zuhause-wohnen.de, Internet: www.zuhausewohnen.de

Chefredakteurin Bettina Wüdrich (v.i.S.d.P.)

Sekretariat & Organisation Heidi Schult, Tel. 0 40/27 17-31 31

Stellvertreter Chefredakteur/Textchef Joachim Rubel

Leitender Redaktionsmanager Bartosz Plaksa

Artdirection Teresa Nunes/Redaktion 4

Layout & Realisation Redaktion 4 GmbH

Wohnen & Design Ulrike Wilhelmi (Ltg.), Tel. 0 40/27 17-31 43

Bad, Küche & Lebensart Beate Boehm-Gawantka (Ltg.),

Tel. 0 40/27 17-31 27

Wohnberatung & Wohnreportagen Gabriele Thal (Ltg.),

Tel. 0 40/27 17-31 31

Haus & Garten, Technik Jürgen Leitner (Ltg.),

Tel. 0 40/27 17-31 50

Bildredaktion Ulla Härm, Martina Rüter (Vertretung),

Tel. 0 40/27 17-31 46

Volontärin Aline Schwarz, Tel. 0 40/27 17-22 24

Freie Mitarbeiter dieser Ausgabe Luise Berger, Silke Kluth, Nadine

Krauß-Weiler, Gabriele Krugler, Angela Oelckers, Ingrid Schindler, Sixta

Uhl, Designagentur Wilckens & Brückner, Lektorat (Schlussredaktion)

Geschäftsführung Dr. Ingo Köhlschein, Peter Rensmann, Alexander Uebel

Gesamtverlagsleitung Malte von Bülow


Verlagsleiter Corporate Business Development Oliver Voß

Objektleitung Rose Sieberns

Gesamtvertriebsleitung Jörg-Michael Westerkamp

Abovertriebsleitung Christa Balcke

Leitung Eventmarketing Kenny Machaczek

Vermarktung BM Brand Media GmbH,  BRAND MEDIA

Harvestehuder Weg 45, 20149 Hamburg,

www.bm-brandmedia.de, Tel. 0 40/27 17-12 00, Fax -43 43

Geschäftsführung Roberto Sprengel, Hilleken Zeineddine

Gesamtanzeigenleitung Premium Sabine Rethmeier

(verantwortlich für Anzeigen)

Anzeigenstruktur Hamburg Bettina Merl

Verkaufsbüros Inland:

Nord: Tel. 0 40/27 17 25-95, Fax -20, vb-nord@bm-brandmedia.de

West: Tel. 0 211/9 01 90-0, Fax -19, vb-west@bm-brandmedia.de

Mitte: Tel. 0 61 22/9 33 94-80, Fax -89, vb-mitte@bm-brandmedia.de

Südwest: Tel. 0 61 22/93 39 48-5, Fax -8, vb-suedwest@bm-brandmedia.de

Süd: Tel. 0 89/41 98 15-63, Fax -66, vb-sued@bm-brandmedia.de

Vertrieb DPV Vertriebservice GmbH, Am Sandtorkai 74,

20457 Hamburg, www.dpv-vertriebservice.de

Abonnementvertrieb und Abonnentenbetreuung

DPV Deutscher Pressevertrieb GmbH, Tel. 0 40/2 10 313 71,

Fax 0 40/21 03 13 72, E-Mail: leserservice-jalag@dpv.de,

www.zuhausewohnen.de/lesen

Syndication c/o Stockfood GmbH, München, Tel. 0 89/74 72 02-90,

E-Mail: willkommen@seasons.agency, www.seasons.agency



ZUHAUSE WOHNEN erscheint monatlich in der JAHRESZEITEN
VERLAG GmbH, Harvestehuder Weg 42, 20149 Hamburg, ISSN
0941-1070. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird
keine Haftung übernommen. Zurzeit gilt Anzeigenpreisliste Nr. 6.

ZUHAUSE WOHNEN ist im Zeitschriftenhandel und in den Verkaufs-
stellen des Bahnhofsbuchhandels erhältlich. Einzelpreis 3,95 € inklusi-
ve Mehrwertsteuer. © Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen
Beiträge, Abbildungen, Entwürfe, Pläne und Darstellung der Ideen
sind urheberrechtlich geschützt. Mit Ausnahme gesetzlich zulässiger Fälle ist
die Verwertung einschließlich Nachdruck ohne schriftliche Einwilligung des
Verlags strafbar. Das Führen der Zeitschrift im Lesezirkel, Export und Vertrieb
im Ausland ist nur mit Verlagsgenehmigung gestattet.

Reproduktion: p.r.o. medien Produktion GmbH, Zippelhaus 5, 20457 Hamburg.
Druck und buchbinderische Verarbeitung: RR Donnelley Europe, Obornow
Modlina 11, 30-733 Krakau, Polen.

Das Jahresabonnement (12 Ausgaben) kostet im Inland 47,40 €, im Ausland
58,80 € und 121,80 CHF in der Schweiz, jeweils inklusive Porto und Verpackung.
Studenten, Schüler und Auszubildende zahlen gegen Nachweis 23,70 € im
Inland, 29,40 € im Ausland und 61,20 CHF in der Schweiz. Bei Nichtlieferung
ohne Verlagsverschulden bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Einzelheftbestellungen per E-Mail an sonderservand@jalag.de, telefonisch bei
unserem Info-Service unter 0049/(0)40/2717110, Fax 0049/(0)40/2717120.
Bitte Heftnummer und Erscheinungsjahr angeben. Preis pro Heft: 3,95 €
inklusive Mehrwertsteuer. Versand D/A/CH: 2 € pro Sendung, Versand in
andere Länder: Posttarif (www.dhl.de). Zahlbare erst nach Rechnungserhalt.

ZUHAUSE WOHNEN (USPS no 0012224) is published monthly by JAHRESZEITEN
VERLAG GmbH. Subscription price for USA is \$ 70 per annum. K.O.P.: German
Language Pub. 153 S Dean St, Englewood NJ 07631. Periodicals postage is paid
at Englewood NJ 07631 and additional mailing offices. Postmaster: Send address
changes to: ZUHAUSE WOHNEN, GLP, PO Box 9868, Englewood NJ 07631.

ZUHAUSE WOHNEN erscheint monatlich im



EIN UNTERNEHMEN DER GANSKE VERLAGSGRUPPE

Weitere Titel der JAHRESZEITEN VERLAG GmbH:
A&W ARCHITEKTUR & WOHNEN, CLEVER LEBEN, COUNTRY,
DER FEINSCHMECKER, FEEL GOOD, FOODIE, FÜR SIE, ISS DICH GESUND,
LAFER, MERIAN, PETRA, PRINZ, ROBB REPORT, VITAL, WEIN GOURMET

VORSCHAU

Die Januar-Ausgabe erscheint am 6. Dezember

Wir besuchen Angela Missoni

Farbenfroh und mit dem berühmten Zickzackmuster ist das Haus der italienischen Modedesignerin eingerichtet.



Asiaflair in Frankreich

Virginie Fournier liebt China und mixt in ihrem Appartement Pariser Chic mit einem Hauch Exotik.



Topflos glücklich

Manche Pflanzen brauchen keine Erde – das eröffnet ganz neue Wege, mit ihnen zu dekorieren.



Das Abc des guten Schlafs – 40 Seiten Gratisextra

Das passende Bett, die richtige Matratze, gutes Licht – unsere Tipps für bessere Nächte.



► **Abos bestellen!** Tel. 0 40/21 03 13 71, leserservice-jalag@dpv.de oder unter www.shop.jalag.de

► **Aktuelles Heft anfordern!** Hotline 0 40/27 17 11 10

► **ZUHAUSE WOHNEN** als App downloaden oder Abonnement erweitern und das Heft zusätzlich als digitale Ausgabe lesen. Infos unter www.zuhausewohnen.de/upgrade ► Besuchen Sie uns auf zuhausewohnen.de



*„Zu Weihnachten
verwandeln wir unsere
Wohnung in ein kleines
Winter-Wonderland.“*

Foto: Pieter-Pan Rupperecht, Interview: Aline Schwarz

Hottehü! Hier hat das Söhnchen Spaß mit Papas Haaren. Ingo C. Peters leitet seit 20 Jahren das feine Hotel „Vier Jahreszeiten“ in Hamburg. Einst hatte er als Page dort angefangen und kehrte nach internationalen Stationen zurück an die Binnenalster. Mit seiner Frau Christiane und Sohn Conrad lebt er in einer Wohnung im Hotel.

FAMILIE PETERS

„Unser Zuhause-Gefühl“

Sie wohnen auch in dem Hotel, das Sie leiten. Wie sieht Ihr privates Zuhause darin aus?

Ingo Peters: Wir leben in einer Art Einliegerwohnung hier im „Vier Jahreszeiten“. Im Gegensatz zum farbtintensiven Konzept des Hotels haben wir uns mit warmen hellen Tönen eine Oase der Ruhe geschaffen, die durch viele persönliche Gegenstände ein Zuhause ganz nach unseren Wünschen ist.

Haben Sie Lieblingsmöbel in Ihrer Wohnung?

Christiane Peters: Unsere beiden Sofas sind eine Kuschelecke voller Kissen, in der wir am Abend den Tag noch einmal Revue passieren lassen, Ideen und Eindrücke austauschen, einen Film schauen, ein Buch lesen oder ein Glas Wein vor dem Kamin genießen.

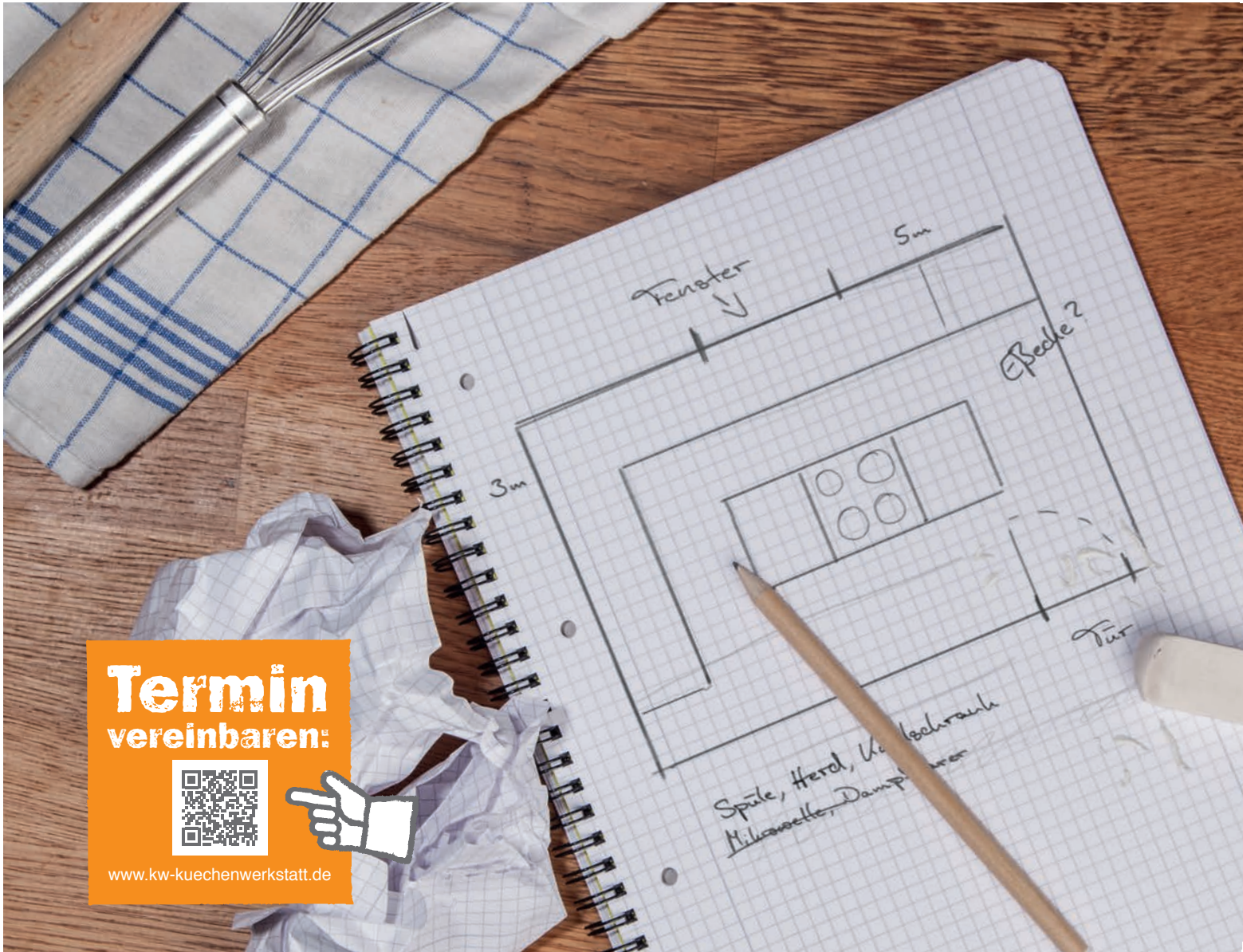
Feiern Sie auch das Weihnachtsfest im Hotel?

Christiane Peters: Wir lieben Weihnachten und feiern es traditionell am liebsten mit der ganzen Familie! Und als hätten wir nicht genug Dekoration im Hotel, verwandeln wir unsere Wohnung immer in ein kleines Winter-Wonderland. Die Weihnachtszeit ist einfach die schönste Zeit des Jahres – hier im Hotel und für uns persönlich: Wir haben uns in der Vorweihnachtszeit verlobt und unser Sohn Conrad ist im Dezember zur Welt gekommen.

Sie haben in Ihrer Hotelkarriere schon in London, Philadelphia und auf Phuket gelebt. Waren die Vorstellungen von einem Zuhause dort anders?

Ingo Peters: International betrachtet ist die Vorstellung, wie ein Zuhause aussehen soll, sicherlich unterschiedlich. Das ist ja schon innerhalb einer Stadt so. Was am Ende jedoch zählt, ist das Gefühl der Geborgenheit – und das ist, denke ich, überall auf der Welt gleich.

Wohnen beginnt mit der Küche!



**Termin
vereinbaren:**



www.kw-kuechenwerkstatt.de



Wir realisieren Ihre Wunschküche!

kw küchenwerkstatt – so heißen die Küchenplaner, die für Ihren Grundriss eine Küche neu und individuell erfinden oder umbauen! Der Kernbereich des Wohnens ist die Küche. Die kw küchenwerkstatt in Ihrer Nachbarschaft finden Sie gleich im Internet: www.kuechenwerkstatt.de.

Die Küchenplanerin oder der Küchenplaner erwarten Sie bereits. Als Küchenexperten können sie gleich etwas mit Ihrer Skizze anfangen. Daher kommen Sie vorbei und genießen unser Küchenumbau-Sorglos-Paket.

www.kuechenwerkstatt.de

Meine neue Küche.



WELCOME HOME

NEUER KATALOG
JETZT IM STORE ODER ONLINE



Carlton Sofa ab € 2.139,- . Adelaide Sessel ab € 1.099,- . Cartagena Tisch-Set € 299,-

Carlton Sofa
ab € 2.139,-



MAKE THE MOST OUT OF YOUR SPACE | BOCONCEPT.DE

BoConcept Germany GmbH | Vennhauser Allee 280 | 40627 Düsseldorf
Alle Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen der BoConcept Germany GmbH

BoConcept[®]